



Elegante Sprünge

Jugendliche in Eppendorf trainieren Trendsport Parcous

Große Auswahl

In Weimar-Mark teilen sich acht Leute einen Laden



HAMMERTALER BAUSTOFFE

Alle Artikel nur so lange der Vorrat reicht! Angebote gültig bis 31.10.2016. Preise inkl. MwSt.

ab **5⁴⁹**
pro Sack



Pinienrinde 70 L

oder
Rindenmulch lose
Größe: 0/40
ab 29,75€ pro m³



Annahme von Grünschnitt, Laub & Strauchschnitt



Rosenschere

leichte, handliche Gartenschere,
Klinge aus hochwertigem Carbon-
Stahl, geschliffen und poliert

13³⁰
pro Stück



Hammer Oktober

bei den Hammertalern



Jetzt auch warme Warnschutzjacken bei den Hammertalern

- Steppfutter
- Fleecekragen
- abtrennbare Ärmel
- Kapuze im Kragen



Dünger von Oscorna

- Natürliche**
- Oscorna-Rosendünger
2,5kg Sack **8,98 €**
 - Oscorna-Rasafloer Rasendünger
5kg Sack **15,30 €**
 - Oscorna-Rhododendren-,
Azaleen- und Erikadünger
2,5kg Sack **8,98 €**

Betonverkauf

Wir produzieren
schon ab 0,25m³

29⁹⁵
pro Jacke



Hammertaler Baustoffe GmbH
Im Hammertal 99a
58456 Witten

Telefon 0 23 02 / 2 82 56-0
E-Mail info@hammertaler-baustoffe.com

Öffnungszeiten
Mo.-Fr. 6.00-17.00 Uhr
Sa. 6.00-12.00 Uhr

Internet:
www.hammertaler-baustoffe.com

- Unser Lagerprogramm
- Baustellenbeton schon ab 0,25 m³
 - Betonsteinpflaster in div. Farben
 - alle gängigen Randsteine und Blockstufen
 - Schüttgüter aller Art
 - Kunststoffrohre und Schächte

Wir vor Ort

Inhaltsverzeichnis

Aktuelles vor Ort

Bau verzögert sich	Seite	7
Bouleplatz in Weimar-Mitte	Seite	9
Umgezogen	Seite	11

Sport vor Ort

Barani und Cork über Hindernisse	Seite	4
Ein märchenhafter Aufstieg	Seite	18

Thema vor Ort

Bude gut - alles gut	Seite	5
Viel Schnick-Schnack	Seite	21

Mensch vor Ort

Ehrenamtler aus Leidenschaft	Seite	8
------------------------------	-------	---

Kultur vor Ort

Kunst vom Werden und Vergehen	Seite	10
„Trittbrettmörder“ treibt sein Unwesen	Seite	19

Kirchen vor Ort

Sehen – Urteilen – Handeln	Seite	13
----------------------------	-------	----

Apotheken Notdienste	Seite	9
----------------------	-------	---

Gottesdienste	Seite	12
---------------	-------	----

Kurz und Knapp	Seite	14
----------------	-------	----

Rätsel	Seite	16
--------	-------	----

Termine vor Ort	Seite	22-25
-----------------	-------	-------

Oma Berti	Seite	26
-----------	-------	----

Impressum	Seite	26
-----------	-------	----

Vorwort

Liebe Weimarer und Eppendorfer,

kaum zu glauben, aber wahr: Eigentlich hatten wir alle schon mit dem diesjährigen Nicht-Sommer abgeschlossen, da kamen die „Hochs“ doch noch im Wochentakt um die Ecke. Ein toller September, der Lust auf den Oktober macht.

Aber Lust auf den Oktober macht nicht nur das Wetter, sondern auch die neue VorOrt-Ausgabe. Wir haben wieder mit Menschen gesprochen, die was zu erzählen haben, stellen Neubaumaßnahmen vor, blicken zurück in der Historie und schauen bei den Akrobaten in Eppendorf vorbei. Ein bunter Mix vieler Geschichten.

Lesen Sie selbst. Viel Spaß dabei.



Michael Hinz

Kaspar Kamp



Fischer & Söhne
Entsorgungs-Fachbetrieb






www.fischersoehne.de

Hand cursor icon

Telefon (02 34) 9 37 21-0

Schrott **Folie** **Gewerbeabfälle**
Pappe **Altpapier**
Container von 3,5 - 33 m³
 Aktenvernichtung nach BDSG **Bauschutt**
Styropor
 Verpackungen

Sport vor Ort

Barani und Cork über Hindernisse

Die Spvg. Eppendorf trainiert Trendsport Parcours - Warteliste für Teilnehmer



Es gibt Menschen, für die ist eine Parkbank einfach nur eine Parkbank. Zum Sitzen und Verweilen oder zum Ausruhen. Für andere kann so eine Parkbank aber zum Sportgerät werden, das sie möglichst elegant überwinden möchten. In Frankreich entstand so der Trendsport Parcours, bei dem urbane Bauten, wie Mauern, Geländer, Treppen oder Laternen, zu Hindernissen für spektakuläre Akrobatik werden. Den Trend erkannt hat die Sportvereinigung Eppendorf. Seit einigen Monaten bietet der Sportverein in der Turnhalle an der Ruhrstraße 150 ein eigenes Training für den Parcours-Sport an. Das kommt so gut an, „dass unsere Warteliste im Moment

bis zum Herbst reicht“, erzählt Trainer Bastian Braun. Der 26 Jahre alte Turner leitet die Gruppe zusammen mit seiner Frau Jessica (30) und Marvin Kunigk (21). Sie besteht aus 30 jungen Sportlern zwischen 10 und 16 Jahren, ein Drittel davon sind Mädchen.

Akrobatische Elemente

„Wir üben zunächst mal über Einzelhindernisse zu springen“, erklärt Bastian. Dabei springen die Kinder über Kästen auf dicke, weiche Turnmatten. Sprunghilfen sind Bretter oder Trampoline. „Zur Basis gehört die sogenannte Powerrolle, bei der die Teilnehmer lernen, sich

beim Aufkommen nicht zu verletzen“, ergänzt Jessica. „Außerdem üben wir Vaults. Das sind Überwindungstechniken, mit denen die Teilnehmer mit einem Bein weit oder mit beiden Beinen hoch springen können“, ergänzt Trainer Marvin. Zum Parcours-Sport gehört auch das „Free Running“, bei dem dann die akrobatischen Elemente hinzukommen. „Etwa den High-Jump von Sprossen“, erläutert Bastian. Schon einige akrobatische Kunststücke beherrscht Kai (13). „Ich mag es, dass wir hier Tricks wie den Barani-Salto oder den Cork lernen“, freut sich der ehemalige Leistungsturner und hebt hoch in den Raum ab. Beim „Barani“ springen

die Sportler gerade von einem Berg Matten ab und kommen seitlich zum Stehen. Der „Cork“ hingegen ist ein Salto, bei dem die Jugendlichen mit einem Bein abspringen und sich in der Luft während des Sprungs um 360 Grad seitlich drehen. Da Parcours-Sportler üblicher-

Immer mehr Sicherheit

weise unter freiem Himmel ihre Künste zeigen, ist dies auch das Ziel der Eppendorfer Trainingsgruppe. „In der Halle können wir erst einmal mit den Trainingsgeräten gut üben“, erläutert Bastian. „Wenn die Sicherheit dann da ist, wollen wir irgendwann nach draußen.“



...alles was SIE bewegt!



HEUTE AN MORGEN DENKEN!
Machen Sie frühzeitig Ihren Termin zum Reifenwechsel im Oktober.



Elsa-Brändström-Str. 23-27 • 44795 Bochum-Weitmar • 0800 5393488 *kostenlos* • www.ad-bochum.de

Info

Die Parcours-Gruppe der Sportvereinigung Eppendorf 1885 trainiert jeden Mittwoch (außer in den Schulferien) von 17 bis 18.30 Uhr in der Halle an der Ruhrstraße 150. Derzeit ist die volle Teilnehmerzahl des Kurses erreicht, es gibt eine Warteliste. Ein Probetraining ist aber möglich, eine Anmeldung dazu erforderlich:
bastian.braun2@gmx.de

Thema vor Ort

Bude gut - alles gut!

Endlich herrscht Frieden an der Kioskfront in der Kohlenstraße

Von außen betrachtet wirkt das „Tür-an-Tür-Geschäft“ der beiden Kioske an der Kohlenstraße wie ein Kuriosum. Unweigerlich stellt sich die Frage nach dem Sinn und Zweck und danach, ob das denn überhaupt gut gehen kann? Alter Kiosk neben neuem Kiosk – was denn nun? Hüsain Atik (Foto rechts), Besitzer des „alten Kiosk“, weiß eine lange Geschichte zu erzählen.

Nachdem der ehemalige Pächter des kleinen Kiosks gleich nebenan im Nachbarhaus eine neue, größere und begehrte Trinkhalle eröffnete, brach an der sonst friedlichen Kohlenstraße regelrecht der Kiosk-Krieg aus. „Wir haben viel Ärger gehabt, das war Krieg“, erinnert sich Atik, der den kleinen Kiosk mittlerweile selbst betreibt, nur noch ungerne. „Beschimpfungen, Beleidigungen und sogar eine Schlägerei vor der Tür hat es mal gegeben,“ erzählt Atik. Jahrelang schwelte dieser Konflikt, einig wurde man sich nie. Bis im Februar diesen Jahres beim „neuen Kiosk“ der Besitzer wechselte.

Mit Certin Karakus (Foto links) zog nicht nur ein neuer Inhaber, sondern auch der Frieden an der



Die Kioske an der Kohlenstraße.



Kohlenstraße wieder ein. „Bekämpfen tun wir uns nur beim Kartenspiel“, sagen die beiden Budenbesitzer lachend, während draußen per LKW die Getränkeladung für eine ganze Woche anrollt. Und das gleich für beide Buden.

Schwerstarbeit für den Fahrer – Vorteil für die Kioskbetreiber. „Wir machen viel zusammen. Auch Getränkebestellungen und

im Sortiment fehlt und man vertritt sich. Genauso wie man gemeinsam auf Kunden wartet.

„Jeder hat seine Stammkundschaft, man nimmt sich gegenseitig nichts weg“, ist der einhellige Tenor. Optimale Nachbarschaft oder ziemlich gute Freunde – es herrscht wieder Frieden an der Kohlenstraße. Bude gut - alles gut.

Die kuriose Geschichte der beiden Kioske gibt es auch als bewegte Bilder bei der „Bochumschau.de“ im Internet unter: www.bochumschau.de

Einkäufe. Das ist am Ende für jeden günstiger und einfacher“, erklärt Karakus. Man hilft sich gegenseitig aus, wenn etwas

Genießen Sie unsere Bratenvielfalt.

Fabian Lenk und Metzgermeister Uwe Hanstein

REWE Lenk

Frisch und freundlich. Immer in Ihrer Nähe!

Eppendorf, Am Thie 9

Kohlenstraße 15
44795 Bochum
Tel: 0234 | 943 920
info@mohr-maler.de

GERHARD MOHR
MALERWERKSTÄTTEN

Aus Liebe zur Farbe – seit 1923

Malerarbeiten aller Art

- Fassadendämmung
- Betonsanierung
- Spritzlackierungen
- Glaserarbeiten

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008 und SCC**



Ihr Traumhaus in Bochum-Weitmar

Objektart	freist. Einfamilienhaus
Baujahr	1905, lfd. saniert
Wohnfläche	ca. 113 m ²
Grundstück	ca. 708 m ²
Bedarfsausweis	
Energiekennwert	232,7 kWh/(m ² a)
Energieträger	Gas
Energieeffizienzklasse	G

Kaufpreis € 364.000,--

zzgl. 3,98 % Käuferprovision inkl. MwSt.



Viel Platz für Ihr Familienglück in Bochum-Eppendorf

Objektart	Doppelhaushälfte
Baujahr	1978
Wohnfläche	ca. 156 m ² + ca. 95 m ²
Zimmer	4,5
Verbrauchsausweis	
Energiekennwert	106,8 kWh/(m ² a)
Energieträger	Heizöl
Garage	

Kaufpreis € 339.000,--

zzgl. 3,98 % Käuferprovision inkl. MwSt.



Lebensraum in ruhiger Lage in Bochum-Weitmar

Objektart	Zweifamilienhaus
Baujahr	1956
Wohnfläche	ca. 138 m ²
Zimmer	6,5
Bedarfsausweis	
Energiekennwert	235,0 kWh/(m ² a)
Energieträger	Gas
Energieeffizienzklasse	G

Kaufpreis € 274.000,--

zzgl. 3,98% Käuferprovision inkl. MwSt.



Aussichtsreich in Bochum-Weitmar-Mark

Objektart	Neubau-Eigentumswohnungen
Wohnfläche	ca. 105 m ² - ca. 115 m ²
Zimmer	3,5 und 4,5
noch 3 Einheiten vorhanden	
Fußbodenheizung	
Aufzug	
Balkon / Terrasse	
Garage / Außenstellplatz	

Kaufpreis ab € 290.900,--

keine zusätzl. Käuferprovision



Ein besonderes Lebensgefühl in Bochum-Weitmar

Objektart	Neubau-Eigentumswohnungen
Wohnfläche	ca. 96 m ² - ca. 147 m ²
Zimmer	3,5 - 4,5
2 Gebäude	
große Balkon- und Terrassenflächen	
Fußbodenheizung	
Tiefgarage / Garage / Außenstellplatz	
Aufzug	

Kaufpreis ab € 249.900,--

keine zusätzl. Käuferprovision



Zeitlos schön in Bochum-Weitmar-Mark

Objektart	Neubau-Eigentumswohnungen
Wohnfläche	ca. 87 m ² - ca. 121 m ²
Zimmer	3,5 - 4,5
2 Gebäude	
große Balkon- und Terrassenflächen	
Fußbodenheizung	
Tiefgarage / Garage / Außenstellplatz	
Aufzug	

Kaufpreis ab € 269.900,--

keine zusätzl. Käuferprovision



**Geben auch Sie Ihre Immobilie
in die richtigen Hände.**

Marktgerechte Bewertung

Präsentation, die begeistert

Vermarktung auf höchstem Niveau

Die richtigen Kontakte

Diskret und zuverlässig

Erzielung des optimalen Kaufpreises

ImmobilienDienst der
Sparkasse Bochum GmbH

Dr.-Ruer-Platz 5
44787 Bochum

Tel.: 0234 611-4800

Fax: 0234 611-4890

www.s-immobiliendienst.de

Aktuelles vor Ort

Bau verzögert sich

Investor sucht für Eppendorf noch Käufer

Die kleine Schlecker-Filiale in Eppendorf ist schon längst Geschichte, selbiges gilt für den anschließend dort ansässigen Trödelmarkt. Das Gebäude an der Elsa-Brändström-Straße wurde bereits 2015 abgerissen – es sollte für Eigentumswohnungen weichen (VorOrt November 2015). Aber passiert ist, bis auf den Abriss, seither nicht viel. Das Gelände liegt brach – und das hat einen Grund. Die Käufernachfrage war bisher nicht groß genug. „Es sind erst drei von sechs Wohnungen verkauft“, sagt Investor Nidal Qumseyeh. Und mit dem Bau des mehrgeschossigen Hauses will er erst beginnen, „wenn fünf der sechs Wohnungen verkauft sind“, sagt Qumseyeh. Dafür soll das Objekt nun ganz neu vermarktet werden. „Ich habe beim ersten Mal wohl auch die Preise etwas hoch angesetzt, weil bei der Ausstattung sehr luxuriös geplant wurde“, räumt der Investor ein. Der neue Quadratmeter-Preis beträgt nun 2.800 Euro. Vorher waren es noch 3.100 Euro/qm. Die Ausstattung soll dennoch

hochwertig werden, u.a. barrierefrei, Aufzug, Keller- und Wirtschaftsräume, Gäste-WC sowie Garten oder Balkone. „Nur statt Landdielenboden beispielsweise nehmen wir für die Fußböden Stäbchen-Parkett“, sagt Qumseyeh.

Drei Geschosse

Die drei noch zu kaufenden Wohnungen haben eine Größe von 102 qm im Erdgeschoss mit Terrasse und Garten, 95 qm im 1. Obergeschoss mit Balkon und 119 qm im 2. Obergeschoss mit Balkon. Insgesamt wird das Gebäude dreigeschossig hoch. Geplant war ursprünglich, dass noch ein Staffelgeschoss oben drauf kommt. Ähnlich wie beim Neubau direkt um die Ecke. „Doch dafür habe ich keine Genehmigung bekommen. Ich muss mich der Umgebung anpassen“, sagt Qumseyeh. Infos für Interessenten: www.qs-bau.com Telefon: 0234 - 41 47 83 40



Lanwehr® Heizöl
MINERALÖL

Tel.: 02302/91 4250
Witten • Liegnitzer Straße 42

Die Bagger rollen

Startschuss zur Bebauung an der Ruhrstraße

Neun Jahre nach den ersten Plänen zur Bebauung der großen Freifläche an der Ruhrstraße, zwischen Schleiermacherstraße/Schopenhauerweg, hat die Politik nun grünes Licht gegeben. Geplant ist auf dem 41.000 qm großen Areal eine Ansiedlung von Ein- und Mehrfamilienhäusern (VorOrt Februar 2016). Nach der Bezirksvertretung Wattenscheid hat auch der Rat grünes Licht gegeben und die Details stehen fest: Insgesamt sollen rund 100 neue Wohneinheiten entstehen, die Mischung sieht zweigeschossige Einfamilienhäuser und bis zu viergeschossige Mehrfamilienhäuser vor. Platz für viele neue

Familien. „Die Wohnungen und Einfamilienhäuser werden sicherlich auf eine rege Nachfragen treffen“, ist SPD-Ratsmitglied Dieter Fleskes überzeugt. Die Lage sei gut: Nah zum Ortszentrum, nicht weit zur Schule und anderen Einrichtungen. Und die Geh- und Radwege an der Ruhrstraße hat die Stadt erst gerade neu gemacht. Doch warum hat es von den ersten Planungen 2007 bis zur Freigabe 2016 so lange gedauert? Weil das Gebiet u.a. in vielen Händen liegt und durch ein Umlegungsverfahren geändert werden musste. Der Termin für den Baubeginn steht noch nicht fest.



HOOSE
BEDACHUNGEN
Qualität aus Tradition seit 1919
Tel. 0234 / 49 22 77 • www.hoosedach.de




Ist mein Dach noch in Ordnung? Lohnt sich für mein Dach der Einbau einer Solaranlage?

Wir beraten Sie gerne!

Dachdeckermeister • Solarteuer • Gebäudeenergieberater



G m b H - B o c h u m

- Solartechnik
- Heiztechnik
- Sanitärtechnik

Tel: 0234/791069 www.jung-bochum.de

Jung empfiehlt Energietechnik von Weishaupt

–weishaupt–

Mensch vor Ort

Ehrenamtler aus Leidenschaft

Hörst Schöpes Weg führte vom Camping Club über ver.di zur SPD

Horst Schöpe ist Ehrenamtler durch und durch. Doch manchmal denkt er ans Aufhören. „Wenn ich 80 werde, dann möchte ich schon etwas kürzer treten und viele Dinge in jüngere Hände geben“, überlegt er. Der runde Geburtstag steht im Februar 2017 an. Wenn man den rüstigen, immer fleißigen Senior

so erlebt, kommt man allerdings ganz schnell zu dem Schluss, dass er so ganz ohne doch nicht kann. „Das wäre ja auch langweilig. Was soll ich den ganzen Tag Zuhause rumsitzen?“

„Ohne Ehrenamt kann eine Gesellschaft nicht existieren“, ist seine innerste Überzeugung und die lebt Schöpe seit mehr als 50

Jahren. „Angefangen hat alles mit der Gründung des 1. Bochumer Camping Clubs, da war ich Ende 20“, erinnert er sich. Viele ehrenamtliche Tätigkeiten folgten in den nächsten Jahrzehnten. In der TLG Weitmar 09, der Verkehrshistorischen Eisenbahn AG, der Gewerkschaft ver.di und der SPD. Stets über jegliches Maß hinaus. Auszeichnungen und Urkunden kann er kaum noch zählen: Verdienstnadel des Stadtsporthundes, Ehrennadel des Turnerbundes sowie die Verdienstmedaille der Bundesrepublik Deutschland zum Beispiel.

Sport liegt Schöpe besonders am Herzen. Er selbst absolvierte in diesem Jahr zum 40. (!) Mal in Folge das Goldene Sportabzeichen. Und das mit 79 Jahren. Horst Schöpe hat viele Gesichter - und Interessen. „1950 fuhr ich das erste Seifenkistenrennen in Bochum und belegte den 2. Platz“, erinnert er sich. Er war Straßenradrennfahrer, Volleyballer und Fußballer, KFZ-Schlosser,

Produktionsleiter im Chemiewerk und verwaltete schließlich das Lager der Bogestra. Er fuhr die Sekretärin des damaligen Bundeskanzlers Gerhard Schröder während des SPD-Bundesparteitages eine Woche lang durch Bochum, hat das silberne Tanzabzeichen inne und den „Golde-



Sie sparen 5.285 €.¹

Für Einsteiger, Umsteiger, Aufsteiger.

Golf Sportsvan Comfortline BlueMotion Technology 1,2 l TSI 63 kW (85 PS) 5-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 6,2/ außerorts 4,3/ kombiniert 5,0/CO₂-Emission kombiniert 116,0 g/km.

Ausstattung: Farbe: Uranograu, Klimaanlage, Leichtmetallräder, Parkpilot, Lederlenkrad, uvm

Hauspreis: 17.690,00 €

inkl. Erlebnisabholung in der Autostadt Wolfsburg

¹ Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für ein vergleichbar ausgestattetes Modell in dem Zeitraum 15.10.2016 – 15.12.2016. Das Angebot gilt nur bei gleichzeitiger Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens (ausgenommen Audi, Porsche, SEAT, ŠKODA) mit mindestens 4 Monaten Zulassungsdauer auf Ihren Namen. Angebot am Beispiel eines Gebrauchtwagens der Marken Volkswagen Pkw oder Volkswagen Nutzfahrzeuge. Angebotspreise für Fremdmarken weichen ab. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.



Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Wicke GmbH

Hattinger Straße 875-885, 44879 Bochum, Tel. +49 234 942050, <http://www.volkswagen-autohaus-wicke.de>

Sanitär Heizung Elektro
24 Std.-Service



Rombacher Hütte 2
44795 Bochum
Tel. 0234/9 43 77-0
www.philipps-bochum.de

nen Lorbeerkrantz“ für 50 Jahre unfallfreies Fahren. „Ich muss überall mal reinriechen“, erklärt er die Vielseitigkeit. Wie das alles funktioniert? „Mit der richtigen Frau an der Seite“, sagt Schöpe lächelnd. Mit seiner Frau Christel ist er seit 56 Jahren verheiratet.



Ausgezeichneter Ehrenamtler: Horst Schöpe.

Aktuelles vor Ort

Bouleplatz in Weimar-Mitte

Idee kommt von Geschäftsmann Venne – Bochum Marketing finanziert das Projekt mit

In Frankreich wird Boule bei- nahe in jedem Park oder auf anderen Freiflächen gespielt, in Deutschland und besonders in Bochum sind Boule-Spieler (noch) eher selten zu sehen. Das soll sich in Weimar-Mitte ändern. Der Stadtteil bekommt seinen ersten Bouleplatz.

Auf dem Fritz-Mais-Platz an der Franziskusstraße, zwischen der Franziskuskirche und dem Sportplatz des SC Weimar 45, wird der Platz entstehen. Die Idee hatte Norbert Venne vom Automobilcenter Weimar. Bislang pflegte das Grünflächenamt den kleinen städtischen Platz mit Bänken und Spielgeräten, doch so richtig genutzt wurde er eigentlich nie. Im vergangenen Jahr hatte schon die Werbegemeinschaft Weimar-Mitte bei der Stadtverwaltung angefragt, ob sie den Platz nicht in Eigeninitiative aufhübschen könne und dafür im Gegenzug dort werben dürfe. Doch die Kaufleute

fanden bei der Stadtverwaltung dafür keine Zustimmung. Anders sieht es bei Vennes Idee aus. Er erstellte ein Konzept für einen Bouleplatz und bewarb sich im vergangenen Jahr mit seinen Plänen beim jährlich ausgeschriebenen Stadtteilwettbewerb von Bochum Marketing. Als einer der Sieger wurde der Vorschlag von der Jury gekürt, so dass sich Bochum Marketing nun mit rund 2.000 Euro an dem Projekt beteiligt. „Mindestens die gleiche Summe müssen aber die Ideengeber noch mit einbringen“, sagt Franz Wallmeyer von Bochum Marketing. Initiator Venne will daher noch weitere Sponsoren mit ins Boot holen.

Die Baumaßnahmen auf dem Fritz-Mais-Platz haben bereits begonnen. Optisch verändern wird sich nicht viel, jedoch muss der Untergrund ebenerdig hergerichtet werden. Damit der Platz auch angenommen wird, hat Venne

Kontakt zu den Boule-Sportlern des TV Wattenscheid aufgenommen. „Mit dem TV 01 wollen wir dort auch mal Anfänger- und Schnupperkurse anbieten“, sagt Venne. Ansonsten könne der Platz jederzeit und von jedermann bespielt werden.

Unser Angebot im Oktober 2016 !!!



Wird der Magen dir zur Last - nimm Iberogast !!!

Iberogast
100 ml
statt 38,59 €

32% Rabatt
nur **25,99 €**



SANITÄTSHAUS WEIMAR
Hattinger Straße 334
44795 Bochum-Weimar
Telefon 02 34.431 421

ALTE APOTHEKE WEIMAR
Hattinger Straße 334
44795 Bochum-Weimar
Telefon 02 34.431 421



Apotheken-Notdienste

1. Oktober Apotheke am Husemannplatz,

Kortumstraße 66
0234 - 916 06 73

Gertrudis-Apotheke im Gertrudiscenter,

Alter Markt 1, 02327 - 30 31 91

2. Oktober Bären-Apotheke,

Hattinger Str. 243
0234 - 43 00 24

3. Oktober Hirsch-Apotheke,

Kortumstraße 19-21
0234 - 136 60

Industrie-Apotheke,

Bochumer Straße 112
02327 - 820 80

4. Oktober Civis-Apotheke in der Drehscheibe,

Kortumstraße 100
0234 - 185 35

5. Oktober Alte Apotheke 1691

Bongardstraße 29
0234 - 166 29

Spitzweg-Apotheke,

Günnigfelder Straße 70
02327 - 23 01 73

6. Oktober Greif-Apotheke,

Josefinenstraße 48
0234 - 59 31 41

7. Oktober

Kosmos-Apotheke,

Hattingerstraße 246
0234 - 43 46 51

8. Oktober Stern-Apotheke,

Brenscheder Straße 47
0234 - 739 64

9. Oktober Sonnen-Apotheke,

Gartenstr. 112, 02327 - 715 55

10. Oktober Andreas Apotheke,

Hasenwinkeler Straße 204
0234 - 49 25 45

11. Oktober Glückauf-Apotheke,

Suntumer Straße 14
0234 - 935 11 50

12. Oktober Glocken-Apotheke,

Oststraße 22, 02327 - 88 631

13. Oktober Finken-Apotheke,

Dorstener Straße 274
0234 - 52 14 50

14. Oktober Löwen-Apotheke,

Westenfelder Straße 16
02327 - 877 56

15. Oktober Hustadt-Apotheke,

Buscheyplatz 15
0234 - 70 16 91

16. Oktober Apotheke im Uni-Center,

Querenburger Höhe 123
0234 - 70 44 75

17. Oktober Höke`s Alte Apotheke Weimar,

Hattinger Straße 334
0234 - 43 14 21

18. Oktober Glückauf-Apotheke,

Herner Straße 351
0234 - 53 14 67

19. Oktober Ost-Apotheke Dr.Reith,

Alte Bahnhofstr. 25, 0234 - 287574

20. Oktober Bahnhof-Apotheke Höntrop,

Höntroper Straße 46
02327 - 502 88

21. Oktober Mark-Apotheke,

Karl-Friedrich-Straße 123
0234 - 47 01 12

22. Oktober Delphin-Apotheke,

Marktstraße 402
0234 - 47 23 06

23. Oktober Turm-Apotheke,

Hattinger Straße 825
0234 - 49 57 76

24. Oktober Kemnader-Apotheke,

Kemnader Straße 3
0234 - 47 35 35

25. Oktober Glückauf-Apotheke,

Wattenscheider Hellweg 94
02327 - 536 34

26. Oktober Höke`s Apotheke Stiepel,

Kemnader Str. 316
0234 - 338 20 30

27. Oktober Bahnhof-Apotheke,

Dr.-C.-Otto-Straße 121
0234 - 49 22 95

28. Oktober Löwen-Apotheke,

Cimbernstraße/Ecke Essener Straße 71, 0234 - 122 37

29. Oktober Einhorn Apotheke,

Grosse Beckstraße 1, 0234 - 673 15

30. Oktober Pluspunkt-Apotheke im City-Point,

Kortumstraße 89, 0234 - 640 65 25

31. Oktober Glocken-Apotheke,

Bessemer Straße 2, 0234 - 122 70

Kultur vor Ort

Kunst vom Werden und Vergehen

Abstraktes Kunstwerk „Prow“ erschließt sich nicht jedem sofort

Der Schlosspark ist um ein abstraktes Kunstwerk reicher. Schon im Juli weihte die Stiftung der „Situation Kunst“ die Skulptur „Prow“ ein, die aus dem Jahre 2010 stammt. Geschaffen hat sie der britisch-amerikanische Künstler William Tucker (geboren 1935). Prow bedeutet auf Deutsch so viel wie Bug, beziehungsweise Vorschiff.

Seinen Platz hat das Gebilde in der ehemaligen Krypta der Sylvesterkapelle gefunden. Das Architektenbüro Vervoorts und Schindler baute die ehemalige und vorher unzugängliche Grabstätte der Sylvesterkapelle eigens für die dauerhafte Präsentation des Kunstwerkes um.

Der senkrecht gebogene, torsoähnliche Bronzeguss ist nun auf einem langsam rotierenden Sockel hinter einer Glasplatte zu sehen. Die Krypta ist von innen beleuchtet. Das Kunstwerk zeige, so die Stiftung, einen Zustand des Übergangs von der Materie zur Menschwerdung. Der künstlerische Entstehungsprozess lasse sich auch an der handgekneteten Ausformung des Ton- und Wackskerns nachvollziehen. Die Skulptur korrespondiere mit dem Mauerwerk der romanischen Bauweise der Sylvesterkapelle, die aus dem 14. Jahrhundert stammt.

Im Zusammenspiel von moderner Skulptur und ehemaliger

Grabstätte thematisiert die Skulptur den Prozess vom „Werden und Vergehen“. Allerdings weist kein Hinweisschild auf das Kunstwerk, geschweige denn auf dessen Bedeutung. Es ist relativ versteckt gegenüber der Schlossruine zu finden. Der Laie fragt sich, warum? Denn wahrscheinlich können nur Experten das Werk verstehen. Die Realisierung der Ausstellung unterstützte die Sparkasse Bochum.



„Prow“ im Schloßpark.

Mein erstes Ausbildungsjahr

SPANNEND
AB DEM
ERSTEN
TAG



Entdecke, wie abwechslungsreich und vielseitig deine Ausbildung bei der Sparkasse Bochum ist.

www.sparkasse-bochum.de/ausbildung

 Sparkasse
Bochum



Aktuelles vor Ort

Historisches Haus

Eines der ältesten Gebäude in Weitmar



Eines der ältesten Häuser (Foto) in Weitmar ist das Haus am Kellermannsweg 30. Dieser hieß bis zur Eingemeindung im Jahr 1926 noch Brüderstraße. Geprägt wurde dieses Viertel von der Zeche Prinz-Regent. Das Haus wurde im Jahr 1898 gebaut und ist noch heute, bis auf

wenige Umbaumaßnahmen, äußerlich so erhalten. In dem Haus führte die Familie Santorius über viele Jahre einen Kolonialwarenladen, bis 1930 gab es dort einen Lebensmittelladen. Santorius verkaufte 1911 ein Grundstück zum Bau des Evangelischen Vereinshauses.

Umgezogen

Seit einigen Wochen steht der Königreichssaal An der Landwehr zum Verkauf. Die ehemals hier ansässigen Gemeinden „Jehovas Zeugen Süd- und Südwest“ mit insgesamt rund 200 Mitgliedern sind an andere Standorte in Hamme und Hattingen umgezogen. „Aufgrund der immer weiter gestiegenen Auflagen und dem damit verbundenen Renovierungsbedarf des Gebäudes, wären erhebliche Kosten auf die Gemeinden zugekommen“, erklärt Klaus Dienstbier, Mitglied und Ältester der Gemeinde Bochum Süd. Bereits seit den 1960er Jahren waren Jehovas Zeugen An der Landwehr ansässig. „In den 1980er Jahren haben wir das Gebäude, was früher ein Kino war, gekauft“, sagt Dienstbier. Jetzt teilen sich die Gemeinden die noch verbliebenen drei Königs-

reichssäle in Bochum. Denn der Glaubensgemeinschaft geht es auch nicht anders wie anderen: Stagnierende oder rückläufige Mitgliederzahlen und gestiegene Kosten sind Grund zum Handeln. „Ziel ist eine Auslastung der noch vorhandenen Säle, um damit letztendlich auch Kosten einzusparen“, sagt Dienstbier. Der Verkauf des Gebäudes ist unkomplizierter als der einer klassischen Kirche. Der Saal diente der Gemeinde zwar als Anbetungs- und Versammlungsraum, ist aber kein geweihter Ort sowie schlicht und zweckmäßig eingerichtet. Es bedarf also keiner „Entweihung“ oder „Außer-Dienst-Stellung“. Der Erlös des Verkaufes geht an die Zentrale Stelle der Gemeinschaft. Sie finanziert davon unter anderem den Bau neuer Königreichssäle - in Afrika.

EIGENE HALTUNG - EIGENE SCHLACHTUNG - EIGENE RÄUCHEREI

www.forellenhof-wilkendorf.de

ANGELN - HOFLADEN - GASTSTUBE

44797 Bochum-Stiepel - Blankensteiner Str. 357 / Ecke „Am Varenholt“ - Tel. 0234 - 97 05 79 40

Ihr Meisterbetrieb für:

Heizung • Elektro • Sanitär

Die Profis für Ihre Heizungsmodernisierung mit:

- Festpreisgarantie
- Termingarantie
- 5 Jahre Vollgarantie

Markstraße 348 • 44799 Bochum
Fon 0234 - 973 57 04

www.boeger-bochum.de

Kirchen vor Ort

Gottesdienste

St. Franziskus
Franziskusstraße 11

1. Oktober, Samstag
10.30 Uhr Heilige Messe im DRK-Heim
18.30 Uhr Vorabendmesse

2. Oktober, Sonntag
11.30 Uhr Familienmesse
4. Oktober, Dienstag
8.30 Uhr Heilige Messe

5. Oktober, Mittwoch
15.00 Uhr Seniorenmesse
18.00 Uhr Rosenkranzgebet

6. Oktober, Donnerstag
8.30 Uhr Heilige Messe

7. Oktober, Freitag
8.30 Uhr Heilige Messe

8. Oktober, Samstag
17.00 Uhr Kinderkirche
18.30 Uhr Vorabendmesse

9. Oktober, Sonntag
11.30 Uhr Familienmesse

11. Oktober, Dienstag
8.30 Uhr Heilige Messe

12. Oktober, Mittwoch
15.00 Uhr Heilige Messe
18.00 Uhr Rosenkranzgebet

13. Oktober, Donnerstag
8.30 Uhr Heilige Messe

14. Oktober, Freitag
8.30 Uhr Heilige Messe

15. Oktober, Samstag
18.30 Uhr Vorabendmesse

16. Oktober, Sonntag
11.30 Uhr Familienmesse
18. Oktober, Dienstag
8.30 Uhr Heilige Messe

19. Oktober, Mittwoch
15.00 Uhr Heilige Messe
18.00 Uhr Rosenkranzgebet

20. Oktober, Donnerstag
8.30 Uhr Heilige Messe

21. Oktober, Freitag
8.30 Uhr Heilige Messe

22. Oktober, Samstag
18.30 Uhr Vorabendmesse

23. Oktober, Sonntag
11.30 Uhr Familienmesse

25. Oktober, Dienstag
8.30 Uhr Heilige Messe

26. Oktober, Mittwoch
15.00 Uhr Heilige Messe
18.00 Uhr Rosenkranzgebet

27. Oktober, Donnerstag
8.30 Uhr Heilige Messe

28. Oktober, Freitag
8.30 Uhr Heilige Messe
10.00 Uhr Kinderandacht

29. Oktober, Samstag
18.30 Uhr Vorabendmesse

30. Oktober, Sonntag
11.30 Uhr Familienmesse

Matthäuskirche
Matthäusstraße 5

2. Oktober, Sonntag
10.00 Uhr Familiengottesdienst

9. Oktober, Sonntag
10.00 Uhr Gottesdienst mit

Konfirmationsjubiläum

16. Oktober, Sonntag
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl mit Taufmöglichkeit

23. Oktober, Sonntag
10.00 Uhr Gottesdienst

30. Oktober, Sonntag
10.00 Uhr Gottesdienst

Heilige Familie
Karl-Friedrich-Straße 111

2. Oktober, Sonntag
10.00 Uhr Hochamt mit Parallelwortgottesfeier für Kinder

4. Oktober, Dienstag
15.00 Uhr Seniorenmesse

5. Oktober, Mittwoch
9.00 Uhr Heilige Messe

6. Oktober, Donnerstag
9.00 Uhr Heilige Messe

7. Oktober, Freitag
9.00 Uhr Heilige Messe

9. Oktober, Sonntag
10.00 Uhr Hochamt

11. Oktober, Dienstag
9.00 Uhr Heilige Messe

15.30 Uhr Rosenkranzgebet

12. Oktober, Mittwoch
9.00 Uhr Heilige Messe

13. Oktober, Donnerstag
9.00 Uhr Frauenmesse

14. Oktober, Freitag
9.00 Uhr Heilige Messe

16. Oktober, Sonntag
10.00 Uhr Hochamt

18. Oktober, Dienstag
9.00 Uhr Heilige Messe

15.30 Uhr Rosenkranzgebet

19. Oktober, Mittwoch
9.00 Uhr Heilige Messe

20. Oktober, Donnerstag
9.00 Uhr Heilige Messe

21. Oktober, Freitag
9.00 Uhr Heilige Messe

23. Oktober, Sonntag
10.00 Uhr Hochamt

25. Oktober, Dienstag
9.00 Uhr Heilige Messe

15.30 Uhr Rosenkranzgebet

26. Oktober, Mittwoch
9.00 Uhr Heilige Messe

27. Oktober, Donnerstag
9.00 Uhr Heilige Messe

28. Oktober, Freitag
9.00 Uhr Heilige Messe

30. Oktober, Sonntag
10.00 Uhr Hochamt
18.30 Uhr Jugendmesse

Ev. Kirchengemeinde Weitmar-Mark
Karl-Friedrich-Straße 65 a

2. Oktober, Sonntag
10.00 Uhr Gottesdienst

9. Oktober, Sonntag
10.00 Uhr Gottesdienst

16. Oktober, Sonntag
10.00 Uhr Gottesdienst

23. Oktober, Sonntag
10.00 Uhr Gottesdienst

17.00 Uhr Gottesdienst zum Reformationsfest mit anschl. Beisammensein

Ev. Kirchengemeinde Eppendorf
In der Rohde 6, J.-K.-Haus

2. Oktober, Sonntag
9.15 Uhr Gottesdienst, J.-K.-Haus

10.30 Uhr Gottesdienst, In der Rhode

10.30 Uhr Jugendgottesdienst, In der Rhode

10.00 Uhr Gottesdienst Lutherkirche Dahlhausen

9. Oktober, Sonntag
9.15 Uhr Gottesdienst, J.-K.-Haus

10.30 Uhr Gottesdienst, In der Rhode

10.00 Uhr Gottesdienst Lutherkirche Dahlhausen

16. Oktober, Sonntag
9.15 Uhr Gottesdienst, J.-K.-Haus

10.30 Uhr Gottesdienst, In der Rhode

10.30 Uhr Kindergottesdienst, In der Rhode

10.00 Uhr Gottesdienst Lutherkirche Dahlhausen

23. Oktober, Sonntag
10.30 Uhr Gottesdienst, In der Rhode

10.30 Uhr Jugendgottesdienst, In der Rhode

10.00 Uhr Gottesdienst Lutherkirche Dahlhausen

30. Oktober, Sonntag
9.15 Uhr Gottesdienst, J.-K.-Haus

10.30 Uhr Gottesdienst, In der Rhode

10.00 Uhr Gottesdienst Lutherkirche Dahlhausen

St. Theresia
Holzstraße 16

2. Oktober, Sonntag
9.30 Uhr Heilige Messe

4. Oktober, Dienstag
8.30 Uhr Wortgottesfeier

5. Oktober, Mittwoch
8.30 Uhr Morgenlob

6. Oktober, Donnerstag
8.00 Uhr Rosenkranzgebet

8.30 Uhr Eucharistiefeier

9. Oktober, Sonntag
9.30 Uhr Heilige Messe

11. Oktober, Dienstag
8.30 Uhr Wortgottesfeier

12. Oktober, Mittwoch
8.30 Uhr Morgenlob

13. Oktober, Donnerstag
8.00 Uhr Rosenkranzgebet

8.30 Uhr Eucharistiefeier

16. Oktober, Sonntag
9.30 Uhr Heilige Messe

18.00 Uhr Vesper

18. Oktober, Dienstag
8.30 Uhr Wortgottesfeier

19. Oktober, Mittwoch
8.30 Uhr Morgenlob

20. Oktober, Donnerstag
8.00 Uhr Rosenkranzgebet

8.30 Uhr Eucharistiefeier

23. Oktober, Sonntag
9.30 Uhr Heilige Messe

25. Oktober, Dienstag
8.30 Uhr Wortgottesfeier

26. Oktober, Mittwoch
8.30 Uhr Morgenlob

27. Oktober, Donnerstag
8.00 Uhr Rosenkranzgebet

8.30 Uhr Eucharistiefeier

30. Oktober, Sonntag
9.30 Uhr Heilige Messe

Neuapostolische Kirche
An der Landwehr 24

2. Oktober, Sonntag
9.30 Uhr Gottesdienst zum Erntedankfest

5. Oktober, Mittwoch
19.30 Uhr Gottesdienst

9. Oktober, Sonntag
9.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst

11.00 Uhr Chorprobe

12. Oktober, Mittwoch
19.30 Uhr Gottesdienst

16. Oktober, Sonntag
9.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst

10.00 Uhr Jugendstunde

19. Oktober, Mittwoch
19.30 Uhr Gottesdienst

23. Oktober, Sonntag
9.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst


11.00 Uhr Chorprobe

26. Oktober, Mittwoch
19.30 Uhr Gottesdienst

30. Oktober, Sonntag
9.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst

Die Sorge um Verstorbene und ihre Angehörigen ist uns ein Anliegen.
Gerne beraten wir Sie unverbindlich auch in den Fragen der Vorsorge.

TEL 0 23 27 / 5 34 29
VINCENZSTRASSE 2
44869 BOCHUM-WATTENSCHIED

 **BESTATTUNGEN
KORDT**

Kirchen vor Ort

Sehen – Urteilen – Handeln

Veränderter „Prozess“, aber Pfarreien müssen weiter kräftig sparen

„Damals blieb in einer dramatischen finanziellen Lage nicht viel Zeit, das Ruder herumzureißen“, erinnert sich Günther Eilers an die viel kritisierte, „von oben herab“ vollzogene Neuorganisation des Bistums Essen. Zwischen 2006 und 2008 wurden Kirchen geschlossen, Gemeinden aufgelöst und so genannte Großpfarreien gegründet. Wie in Hattingen, Stiepel und auch in St. Franziskus Bochum-Süd. Diese drei berät der langjährige Mitarbeiter des Bistums als externer Moderator auf ihrem weiteren „Pfarrentwicklungsprozess“. Bis 2020, so die Vorgabe der Bischofs, sollen 30 Prozent der Ausgaben eingespart werden, bis 2030 dann gut die Hälfte der bisherigen Kosten. „Wenn wir nichts tun, ist das Bistum spätestens 2030 pleite“, mahnt Eilers, dass Veränderungen aufgrund der geringer zu erwartenden Einnahmen und der steigenden Kosten erforderlich sind.

Anders, als noch vor einem Jahrzehnt, sind die Gremien der Pfarrei und Gemeinden nun selbst zum „Sehen-Urteilen-Handeln“ aufgefordert. „Mit Dir beginnt heute das Morgen“, lautet dafür das plakative Motto. Das „Sehen“ ist vollzogen: Im September lieferten drei identisch konzipierte „Pfarrforen“ eine Bestandsaufnahme. Die Anzahl der vorhandenen Kirchen und kirchlichen Gebäude sowie deren Unterhaltungskosten, die Verteilung der Gottesdienstbesucher pro Gesamtgemeindemitglieder, die Struktur der kirchlichen Vereine, die Organisation der Seelsorge, demographische

Daten aus den Stadtteilen und Prognosen über die Bevölkerungsentwicklung wurden den immerhin rund 100 Besuchern



Kirche St. Franziskus.

zum Auftakt im Pfarrheim St. Franziskus präsentiert. Deutlich weniger Interessierte nutzten wenige Tage später die Informations- und Diskutiermöglich-

keiten im Thomaszentrum Steinkuhl und im Dahlhauser Matthias-Claudius-Haus. Dabei ging es nicht nur um die Präsentation der Fakten. In dreimal wechselnden Kleingruppen wurden Anregungen und Wünsche auf Papier notiert, das jeweils auf den Tischen ausgebreitet war. Kreativ und kurzweilig, anregend und zielführend wurde festgehalten, wie sich die Pfarrei St. Franziskus aus Sicht engagierter Gläubiger inhaltlich und räumlich zwischen Oberdahlhausen und der Hustadt mittel- bis langfristig aufstellen soll. Die Daten, Wünsche und Ziele der einzelnen Gemeinden werden nun beurteilt und zu einem abgestimmten Votum gebündelt, das die Pfarrei bis Ende 2017 im Generalvikariat vor-

stellen muss. Ab 2018 soll dann in den Pfarreien die Phase des Handelns, sprich, des weiteren Einsparens beginnen.

Stressbewältigung durch Achtsamkeit (MBSR)

8 Wo.-Kurs ab 26.10.2016
in der Alten Timmer Schule
Hattinger Str. 764, Bo.-Linden

Einführungsabend (kostenlos)
am 5.10., 19 Uhr
Anmeldung erbeten

NEU

Info: 0234 - 29 88 99 48
und www.praxis-sb.de

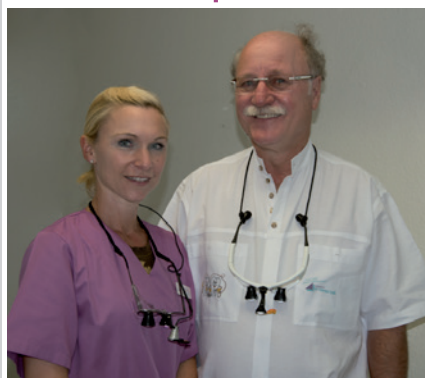
Meldung

Nicht vor Weihnachten

„Nicht vor Weihnachten“, hat das Bistum Essen nun mitgeteilt, ist mit einer Neubesetzung der Pfarrstelle in St. Franziskus zu rechnen. Nach dem plötzlichen Tod von Pfarrer Norbert Humberg im August wurde daher bis zur Ernennung eines Nachfolgers sein bisheriger Stellvertreter, Pastor Thomas Köster, zum Pfarr-Administrator ernannt.

Für Pfarrer Humberg wird am 1. Oktober um 18.30 Uhr in der St. Franziskus Kirche in Weitmar das Sechswochenamt gefeiert wird.

Der Qualität verpflichtet!



Dr. Günter Leyk MSc, Zahnärztin Juliane Leyk-Storm MSc

Wir beraten Sie gerne!

Ihre Zahnarztpraxis Dr. Leyk • Hattinger Str. 395 • BO-Weitmar • Tel. (0234) 94 33 30 • www.dr-leyk.de

Zahnärzte
Dr. Günter Leyk
Juliane Leyk-Storm*
MSc Implantologie MSc orale Chirurgie
MSc ästhetisch rekonstruktive Zahnmedizin*

Ihr Spezialistenteam für modernste Zahnheilkunde & Ästhetik

- Bleaching • Veneers - Vollkeramik
- Prophylaxe und schonende PA-Behandlung
- Implantate für jeden Lebensabschnitt
- Für Ihr schönstes Lächeln bieten wir die Lösung

Vorsprung durch Wissen und Erfahrung

Aktuelles vor Ort

Kurz & Knapp

• Ortsbesichtigung •

Am 1. Oktober (15 Uhr) trifft sich der Geschichtskreis Weitmar vor dem Amtshaus Südwest zur gemeinsamen Ortsbesichtigung mit dem Bürgerverein Weitmar. Themen sind u.a. frühere Ansiedlungen am Bahnhof Weitmar.



Praxis nur noch bis Dezember an dem Standort weiterführen, anschließend nach Weitmark umziehen. Neueröffnung an der Marktstraße 406 ist am 2. Januar.

• Basar •

Der Förderverein des Caritas Kindergartens Vierzehnheiligen lädt am

• Döner Cup •

Die Jugendfußballer von Weitmar Gencerbirgili veranstalten am 3. Oktober auf der Platzanlage an der Landweh den „Urfa Döner-Cup 2016“. Insgesamt 13 E-Jugend-Teams spielen ab 9 Uhr, ab 14.30 Uhr treffen neun D-Jugend-Teams aufeinander.

29. Oktober zum Kinder-Klamotten-Basar ins Pfarrheim St. Franziskus, Franziskusstraße 17a, ein. Von 9 bis 12 Uhr werden Kinderbekleidung (Herbst/Winter) in den Größen 50 - 152, Spielzeug, Schuhe, Gummistiefel und Umstandsmode angeboten. Nähere Infos per Mail: klamottenbasar@web.de

• Abschied •

Nach über 30 Jahren hat sich Kinderarzt Heinz Keinhorst (Foto oben) in den Ruhestand verabschiedet. Und mit ihm schließt zum Jahresende auch die Praxis an der Hattinger Straße 393 in Weitmar-Mitte. Denn Nachfolgerin Ayse Celik wird die

• Benefiz •

Der Musikkabarettist, Liedermacher und komische Poet Christian Hirdes kommt nach Eppendorf. Die Kolpingsfamilie hat ihn zu einer Benefizveranstaltung zu Gunsten des Hildegardis-Hopizes am 7. Oktober (19.30 Uhr im Heinrich-Peters-Haus, Holzstraße 16)

eingeladen. Karten im VVK bei Schreibwaren Schröder, Ruhrstraße 137, 10 Euro. Abendkasse 13 Euro. Der Reinerlös wird gespendet.

• Premiere •

Am 21. Oktober feiert um 19.30 Uhr die Herbstkomödie „Zu Verkaufen“ der Volksbühne im Haus Spitz, Kemnader Straße 138, Premiere. Karten im Vorverkauf (jeweils ab 18 Uhr telefonisch unter 0234 - 47 23 87) kosten 8 Euro, an der Abendkasse 10 Euro.

• Spende •

Die Organisatoren und Mitglieder (Foto) des Sportcafés für Suchtkranke, das regelmäßig im Matthäushaus in Weitmar-Mitte stattfindet, darf sich über

eine großzügige Spende freuen. Der Verein „Wattenscheider für Wattenscheid e.V.“ überreichte einen Scheck über 3.500 Euro. Der Erlös kam aus einem Benefizfußballturnier.

• Paralympics-Silber •

Valentin Baus hat sich nach dem Weltmeistertitel seinen nächsten Traum erfüllt und bei den Paralympischen Spielen eine Silber-Medaille gewonnen. Das Tischtennis-Ass der TTG Weitmar, das trotz seiner Glasknochenkrankheit in der Bezirksliga-Mannschaft mitspielt, verlor erst im Finale der Rollstuhlfahrer gegen den Weltranglistenersten Cao Ningning (China).



www. **Reininghaus-Seifert**.de seit 1897



TISCHLEREI

- Tischlermeisterbetrieb
- Möbel nach Maß
- Treppenbau
- Innenausbau
- Neue CNC-Technik



BESTATTUNGEN

- Erste Bestattermeisterin in Bochum
- Erster und einziger Meisterbetrieb in Bochum-Stiepel mit:
- Eigener Trauerhalle
- Eigenen Verabschiedungsräumen



RESTAURATIONEN

- Geprüfte Restauratoren im Tischlerhandwerk
- Aufarbeitung
- Instandsetzung
- Mit alten Werkstoffen und Farben

Tel.: (02 34) 4710 97 Kemnader Str. 86, 44797 Bochum

Der Mahlzeitendienst **„Essen auf Rädern“**

Frisch gekocht...

- 1 bis 7 mal in der Woche
- keine vertragliche Bindung
- Miniportionen & Sonderkost

Größte Menüauswahl in Bochum, Wattenscheid und Gelsenkirchen

Überzeugen Sie sich selbst!
Wir freuen uns auf Ihren Anruf:
0234 · 307 96 66
www.fundk-bochum.de



Familien- und Krankenpflege Bochum



Partner vor Ort



RENAULT **DACIA** **SUZUKI** **WOHNMOBIL**
Verkauf · Service · Vermietung

automobilcenter
weitmar gmbh

Elsa-Brändström-Str. 31 Bochum
0234 141 75 76-0 ac-weitmar.de

Heizungs-Wartung heißt
Wirtschaftlichkeit
Energieeffizienz
Sicherheit



PHILIPPS
steckt dahinter

Rombacher Hütte 2
44795 Bochum
Tel. 0234/9 43 77-0
www.philipps-bochum.de

SIEVERS
FUSSBODENTECHNIK

Estriche • Bodenbeläge
Parkett • Teppichböden

Kohlenstr. 31 • 44795 Bochum
Tel. (02 34) 4 37 86
www.sievers-fussbodentechnik.de
info@sievers-fussbodentechnik.de

Gönnen Sie sich Luxus zum kleinen Preis!



GESCHMACK STATT PAPPE



**GESCHIRR
SERVICE**

Charlotte Dittrich
Heinrich-König-Str. 31
44797 Bochum
Tel./Fax: 0234 - 47 47 32
www.geschirrservice-dittrich.de

Planen Sie Ihre Veranstaltungen mit uns!



**Kunststoff-
Fenster
Türen/Haustüren**

DIETER LUEG Kunststoff-Fenster GmbH

Fachmännische Beratung und umfangreiches Informationsmaterial
stehen Ihnen zur Verfügung.

Brenscheder Str. 9 • 44799 Bochum • Tel. 02 34/7 48 67 u. 7 30 06
Telefax 02 34/77 13 66




CASA SL
wohnen & leben

... stressfrei shoppen in entspannter
Atmosphäre ...
... es gibt so viel Neues zu entdecken! ...

44795 Bochum • Hattinger Str. 342
Tel.: 0234-587 93 007
www.casa-sl-bochum.de

Rätsel

Fürstentum am Mittelmeer	Haushaltsabwasser	Eselslaute	süd-deutsch: Hausflur	elektronischer Fühler	Erdwachs	Sohn des Apollo	fair, ehrlich	Abk.: Nummern	Griechen in der Antike	Abtrünniger	Rufname des Komikers Arent				
			Teil des Halses												
Wolle der Angoraziege	heilig in span. Städtenamen		tiefe Ohnmacht		Fischeier			2	Schütze in der nord. Sage	Männernkurzname					
ebenso			Körperstellung				Märchengestalt	große Not			4				
Großstadt am Rhein	Halbgott der griechischen Sage				Fidschinsel	Frechheit									
			Windspiel				verdorben	3	heftiger Regenschauer		goldgelbes Pflanzenfett				
Zeitangabe	Teil eines Pull-overs	Tropfkante am Dach	Wolfspinne				nicht verboten								
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>Wäsche pur Borgsmüller</p> <p>Ihr Wäschefachgeschäft in Bochum</p> <p>Sport zu Höchstleistungen an!</p> <p>Unser Anita active Sport-BH-Bestseller momentum, ab sofort in trendigem Rot!</p> <p>Hattinger Straße 342 Tel. 02 34 - 4 52 67 10 www.wäsche-pur-bochum.de</p> </div> <div style="width: 45%; text-align: right;">  <p>Anita active</p> </div> </div>															
also (latein.)			japanischer Ringkampf						schmale Führungsrinnen	Kehrgerät	Arbeits-tiere in Asien	Kurort an der Lahn (Bad ...)			
Fremdwortteil: vor		Show auf Schlittschuhen							kirchliche Andacht		Strom zum Ganges (Indien)				
Kletterpflanze	5														
Klebstoff									chines. Bezeichnung Buddhas		afrikanische Liliengewächse				
zusammengehörige Zwei	Fremdwortteil: Mann	derart							eine Zitatesammlung			Sinnesorgan			
			erster Generalsekretär der UNO												
Scharnierteil	Stausee in Hessen														
Bußempfindung									kleines Küstensegelschiff		1	niederländische Provinz			
			größerer Blumenstrauß												
Dechiffrierschlüssel	das Atom betreffend	Vorname der Derek		Windrichtung	Einzelstück	alter Seemann (ugs.)			Wasser-vogel	wütend (ugs.)	alt-römische Kupfermünze	Insel vor Spitzbergen			
wachsam (mit ...)									leichter Sommerschuh						
US-Filmstar (Michael J. ...)	Teil eines Dramas		Vorname d. Schauspielerin Turner		nur wenig						keltische Feenkönigin	Kfz-Z. Oldenburg			
		japanische Münze	tiefe Zuneigung					alter Tonträger (Abk.)		giftige Baum-schlange					
Postsendung	Fleischscheibe					altjapanisches Brettspiel	Geliebte des Zeus				japan. Verwaltungsbezirk	6			
			abschließender Test								Abk.: nord-deutsch				
Bankansturm		Stelle eines Verbrechens						1	2	3	4	5	6	7	8



Seit Jahrzehnten ein Dienstleister

Die Familien- und Krankenpflege Bochum gGmbH (FundK) wird im September 50 Jahre. Mit rund 1.000 Mitarbeitern ist sie einer der größten und vielseitigsten ambulanten Pflegedienste in der Region, der weitaus mehr leistet, als die Versorgung von älteren und kranken Menschen.

Der Grundstein der FundK wurde in dem 1966 gegründeten „Hauspflegeverein“ gelegt. Der Mensch steht seither im Mittelpunkt der Bemühungen. 1969 erfolgte die Umbenennung in Familien- und Krankenpflege e.V. Bochum.

Das Unternehmen wuchs stetig, neben dem Pflegedienst entstanden eine Wohngruppe für psychisch Kranke, eine medizinische Rehabilitationsein-

richtung, ein Kurzzeitpflegeheim sowie die Abteilung zeitintensive Pflege/Beatmungspflege. Zudem wurden Wohnprojekte für Senioren eingeführt und eine Demenz-WG gegründet. 2013 wurde dem demografischen Wandel mit einer Tagespflegeeinrichtung Rechnung getragen. Auch das Angebot „Essen-auf-Rädern“ sowie ein auf Seniorenreisen spezialisiertes Reisebüro in Weitmar gehören zum Portfolio. 35 Jahre nach Gründung des „Hauspflegevereins“ wurden die Ambulanten Dienste aus dem Familien- und Krankenpflege e.V. Bochum in eine gemeinnützige GmbH, die Familien- und Krankenpflege Bochum gGmbH, ausgegliedert. Der Verein ist alleiniger Gesellschafter.

2004 wurde das Leistungsangebot um die Abteilungen Wundversorgung sowie Kinderkrankenpflege erweitert. Mit der wachsenden Abteilung Beatmungspflege ist FundK in mehreren Städten präsent. Derzeit ist die FundK an 15 Standorten vertreten. Die FundK engagierte sich ebenso frühzeitig im Bereich der Palliativversorgung und ist Gründungsmitglied des Palliativnetzes Bochum.

Aber auch junge Menschen werden unterstützt: Seit 2009 wird mit dem Fachdienst Autismus die Begleitung junger Menschen mit Autismus-Spektrum-Störungen angeboten. 2015 wurde dies um die Autismus-Therapie erweitert. Ebenso ist die FundK im Bereich des Freiwilligendienstes, der

Schulbegleitung junger Menschen an unterschiedlichen Schulformen, im gesamten Ruhrgebiet im Einsatz.

Aufgrund der langjährigen Erfahrung wurde die FundK Anfang des Jahres als Träger für das Pilotprojekt „Unterstützung des gemeinsamen Lernens durch den Einsatz von Inklusionshelfern“ an fünf Bochumer Schulen aus- gesucht.

Und das nächste Ziel ist auch schon gesteckt: Ende 2017 ist die Eröffnung einer weiteren Demenz-Wohngruppe in Altenbochum geplant.

**Familien- und Krankenpflege gGmbH
Gesundheits- und Sozialzentrum
Paddenbett 13 - 44803 Bochum
0234 - 307 96-0
info@fundk-bochum.de**

25 Jahre „Villa Kunterbunt“



Margret Rupprecht.

Aus einem Keller voller Klamotten ist eine Erfolgsgeschichte geworden – der Kindermode-laden „Villa Kunterbunt“. Am 12. Oktober 1991 eröffnete das Ladenlokal an der Hattinger Straße 338. Ein Vierteljahrhundert später feiert Inhaberin Margret Rupprecht nun Jubiläum. Dabei hatte sie ihr Leben eigentlich anders geplant.

Die diplomierte Biologin arbeitete zunächst an der Ruhr-Uni, doch „als Familie und Kinder kamen, stellte sich die Frage: Was kommt jetzt, was passt?“, erzählt die dreifache Mutter, die mit ihrer Freundin Pamela schon damals Second-Hand-Kinderkleidung im Keller verkaufte. „Als der Nachwuchs in den Kindergarten kam, hatten wir mehr Zeit und die Idee, eine Kinderboutique für hochwertige Kleidung zu eröffnen. Das war immer mein Traum.“ Den lebt sie jetzt schon seit 25 Jahren.

Viele Kunden sind ihr treu: Aus Eltern sind Großeltern geworden, die nun für die Enkel statt für die Kinder einkaufen. Und aus Kindern, die dort eingekleidet wurden, sind Eltern geworden, die mittlerweile für ihren Nachwuchs trendige Kleidung suchen.

Margret Rupprecht steht bis heute täglich im Geschäft – immer vormittags, nachmittags kümmert sie sich um Buchhaltung, Bestellungen und „den Bürokras eben“.

Das Jubiläum wird am 29. Oktober

von 10 bis 16 Uhr gefeiert: Sekt für die Eltern, Saft für die Kinder, Kinderschminken, Waffeln und Kuchen. Das Highlight ist ein Ballonwettbewerb. Kinder lassen Ballons mit Karten in den Himmel steigen. Die drei Ballons, die am weitesten fliegen und deren Karten zurückkommen, erhalten 1.) einen 100 Euro Gutschein, 2.) eine Rebel-Jeans und 3.) ein aktuelles Shirt. Die Ballon-Karten gibt es ab dem 4. Oktober in der „Villa Kunterbunt“.

www.kindermoden-villa-kunterbunt.de



**Gardinen
Bodenbeläge
eigene Polsterei**

**Sonnenschutz
Insektenschutz
Gardinenpflege**

Bochum Hattinger Str. 766 | Tel.: 0234 5798282
Herne Bielefelder Str. 103 | Tel.: 02325 70233
www.raumdesignschwarz.de



Sport vor Ort

Ein märchenhafter Aufstieg

Dank Sondergenehmigung Dahlhauser Derby im Billard-Oberhaus

Die Nachricht hielten viele für einen Scherz: Der Dahlhauser Billard-Kreisligist BC Krüzkämper startet künftig in der Mehrkampf-Bundesliga. Am 15. Oktober kommt es zum Derby gegen den Am Holtkamp 36 in Weitmar spielenden Dahlhauser Billard Club (DBC). Aber wie kam es dazu?

Nach dem Einspruch eines Bundesligisten schloss die Deutsche Billard Union die 2. Mannschaft des DBC nach Ablauf der Meldefrist im Juni aus. Noch in der Vorsaison gab es wegen der guten DBC-Jugendarbeit eine Ausnahmegenehmigung, obwohl die Clubs eigentlich nur je ein Team melden dürfen. In der neuen Saison wird die Liga auch wieder eingeleisig gefahren - nur ein DBC-Team hat Startrecht. Ein Rückschlag für den heimi-



Dirk Niemann (l.) und Fabian Blondeel unterzeichneten die Vereinbarung.

schen Top-Club. Erst nach vielen Gesprächen mit der Verbandsspitze wurde eine Lösung gefunden, die sich nicht in vielen Sportarten realisiert

lässt: Aufgrund der guten Platzierung (6.) und der fehlenden Wechselmöglichkeit, stimmte die DBU zu, dass alle betroffenen Spieler des 2. DBC-Teams

zum BC Krüzkämper wechseln und das Startrecht für die neue Saison 2016/2017 per Ausnahmegenehmigung erhalten. Dirk Niemann, Vorsitzender des bisherigen Kreisligisten, staunte, als ihn DBC-Chef Fabian Blondeel deshalb anrief: „Es bedarf keiner großen Überlegung, dass der BC Krüzkämper einen so erfolgreichen wie sympathischen Verein unterstützt“, so seine Antwort. Beim Grillabend wurde die Nachricht vom märchenhaften Aufstieg den Mitgliedern und einer Gastmannschaft aus Iserlohn erläutert. „Von welchem Baum seid Ihr denn gefallen?“, kommentierte ein Sauerländer. Die Vorsitzenden schmunzelten und freuten sich jetzt auf das Gegen- und Miteinander in ungewohnter Höhenluft.

Fühlen Sie sich wie zu Hause...

www.salon-salon.de



Freitags sind wir bis 21.00 Uhr für Sie da!

Entkommen Sie der Hektik des Alltags und genießen Sie die gemütliche und ungezwungene Atmosphäre unseres Friseursalons.

Im Kattenhagen 14 - 44869 Bochum - 02327 / 9958057

Kanzlei am Schlosspark
Rechtsanwalt Sebastian Ohrndorf

Recht & Steuer

Ohrndorf + Hillebrand
Steuerberatungsgesellschaft mbH

Kanzleigemeinschaft für Rechts- und Steuerberatung

- Arbeitsrecht
- Erbrecht
- Mietrecht
- Seniorenrecht
- Verkehrsrecht
- Steuerberatung
- Jahresabschlüsse Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Existenzgründung

Blumenfeldstr. 34 · 44795 Bochum · Tel. 0234 94394 0 · Fax 0234 94394 25
<http://www.recht-steuer-bochum.de>

LUEG

Bestattungen seit 1872

Ort der Ruhe
Ort der Stille
Ort des Abschieds

Brenscheder Straße 15
44799 Bochum
☎ 0234-588 48 30
info@bestattungen-lueg.de

Hattinger Straße 223
44795 Bochum
☎ 0234 - 79 80 90 16
www.bestattungen-lueg.de

Eigene Verabschiedungsräume

Beckmannshof

HOTEL - RESTAURANT

“Wilde Zeiten.....“

Das Motto-Menü im Oktober in 4 Gängen

Freitags ab 18.00 Uhr
24,00 € pro Person

Weitere Informationen unter www.hotel-beckmannshof.de

Wir freuen uns auf Ihre Reservierung!

Hotel-Restaurant Beckmannshof, Fam. Mucha
Berliner Str. 39, 44866 Bochum, 02327/3037-0
www.hotel-beckmannshof.de

„Trittbrettmörder“ treibt sein Unwesen

Krimiautor Arne Dessaul aus Weimar legt sein erstes Buch vor – Mord in Ehrenfeld

Ein lauer Spätsommerabend in Bochum-Ehrenfeld, die untergehende Sonne taucht den S-Bahnhof in ein weiches Licht. In der Unterführung, die zu den Gleisen hinaufführt, steht ein Mann in Jeans, eine Umhängetasche baumelt an seiner Schulter. Nachdenklich schaut er zum Bahnsteig hinauf und sucht gedankenverloren nach einem Päckchen Tabak in seinen Hosentaschen. Der Mann, der eigentlich in Weimar lebt, ist an den Tatort zurückgekehrt. Hier, am Bahnhof-Ehrenfeld, einem Brachialidyll aus scheinbar endlosen Gleisen, wucherndem Gestrüpp und Graffiti, hat er vor kurzer Zeit „gemordet“. Dabei sollte es wie ein Unfall aussehen...

Und eigentlich hat alles ganz harmlos angefangen. Damals, in einem kleinen Dorf im Landkreis Wolfenbüttel. Als Arne Dessaul

Ende der 1980er nach Bochum ging, hat er noch nicht geahnt, dass er hier später einmal zum „Mörder“ würde - zumindest auf dem Papier.

Mit der Veröffentlichung seines Kriminalromans „Trittbrettmörder“ legt der 52-Jährige sein erstes Buch vor. Und das mit großem Erfolg. Bereits nach wenigen Wochen war die erste Auflage vergriffen. Ein großes, lebendiges Erzählvermögen und ein geschickt gespannter Spannungsbogen, der ohne blutrünstiges Morden auskommt, lassen die 400 Seiten wie im Flug vorübergehen. Ein charakterstarker Kommissar Jordan verspricht Erfolg. „Helmut Jordan ist ein nachdenklicher und empathischer Mensch, ebenso wie ich“, erklärt Dessaul die Persönlichkeit seines Protagonisten, in dem auch einiges von ihm selbst steckt. Dessaul, gelernter

Journalist und Chefredakteur der Uni-Zeitung „Rubens“, hat eine spannende Geschichte gesponnen, an Plätzen, an denen er sich auskennt. Von Wolfenbüttel zieht sich die Geschichte um den Trittbrettmörder nach Bochum. „Ich habe diese beiden Schauplätze ganz bewusst gewählt, dazu waren auch ein paar Reisen nach Wolfenbüttel nötig, um zu schauen, wie es dort

heute aussieht.“ Alte und neue Heimat in einem Buch mörderisch vereint. Nach Bochum kam Dessaul aus dem ehemaligen Zonenrandgebiet im Jahr 1989. Heute lebt er mit seiner Frau und zwei Kindern in Weimar. Die Fans von Kommissar Helmut Jordan müssen auf Nachschub nicht allzu lange warten. Der zweite Fall für den Kommissar ist so gut wie fertig.



Der Weimarer Krimiautor Arne Dessaul.



MSC

KREUZFAHRTEN

SPECIALS

ATTRAKTIVE SONDERPREISE

KARIBIK, ANTILLEN
& KUBA

Nov. 2016 – Feb. 2017

—>—

z.B.: 10 Nächte

ab € **1.599** p.P.

INKL. FLUG & TRANSFER

Reisebüro Weimar Nonn GmbH

Hattinger Str.330

D-44795 Bochum

Tel.0234/45 18 38 Fax 0234/45 18 67

www.nonnreisen.de / info@nonnreisen.de

NOT JUST ANY CRUISE

Specials anwendbar bei Neubuchung bis 15.10.2016, begrenzte Verfügbarkeit.
Veranstalter: MSC Cruises S.A., Avenue Eugène-Pittard 40, 1206 Genf (Schweiz).

Wir von der

Elsa-Brändström-Str.

Automobilcenter Weitmar: mieten, packen, losfahren

Mit dem Wohnmobil zu verreisen, bedeutet Freiheit und einen Hauch von Abenteuer. Norbert Venne kennt das. Schon seit Jahrzehnten verreist er mit dem Wohnmobil – früher noch mit der ganzen Familie bis nach Südfrankreich, mittlerweile mit seiner Frau allein für ein verlängertes Wochenende nach Bayern oder an die See. „Ich habe es schon immer genossen“, sagt Norbert Venne, der das Hobby nun auch zum Beruf gemacht hat.



Norbert Venne (li.) und Marco Ansorge in einem ihrer Wohnmobile.

Im Automobilcenter Weitmar, Vertragshändler für Renault, Dacia und Suzuki an der Elsa-Brändström-Straße 31, werden neuerdings Wohnmobile verkauft, vermietet, repariert und gepflegt. „Das kommt gut an“, sagen Norbert Venne und Marco Ansorge. Denn das Verreisen auf den „eigenen“ vier Rädern erlebt einen Boom.

Fünf Wohnmobile stehen momentan im Automobilcenter Weitmar zur Vermietung bereit. Nächste Saison sollen es noch mehr werden. Alle sind gut ausgestattet und in einen neuwertigem Zustand. Bei einer Länge zwischen 5,95 und 7,45 m sind bis zu sechs Schlafplätze pro Fahrzeug möglich.

Die erste Saison verlief zufriedenstellend. Dabei ist das Auto-

mobilcenter Weitmar nach der Übernahme der Firma Geiko aus Witten erst im Juni in die Wohnmobil-Vermietung eingestiegen. „Unbeschwertes und sorgloses Reisen für unsere Mieter ist unser oberstes Ziel. Unser Sorglos-Paket beinhaltet Vollkasko-Versicherung und Mobilitätsgarantie. Nach dem Motto: Spaß am Reisen zu fairen Preisen“, verspricht Marco Ansorge.

Die Preise liegen je nach Fahrzeug und Saison zwischen

69 Euro/Tag und 139 Euro/Tag – 250 Kilometer pro Tag inklusive. „Bei uns können Wohnmobile nicht nur gemietet und gewartet, sondern auch gekauft werden. Gerne verkaufen wir unseren Kunden ihr Traum-Freizeitmobil“, sagt Marco Ansorge vom Automobilcenter Weitmar. Ab Herbst werden in der Elsa-Brändström-Straße auch Stellplätze für Wohnmobile und Wohnwagen angeboten.

Automobilcenter Weitmar GmbH

Elsa-Brändström-Straße 31, 44795 Bochum

Telefon 0234 / 41 75 76-0 - Mobil 0170 - 353 28 68

www.ac-weitmar.de - n.venne@ac.weitmar.de

Ihr Vertragshändler in Bochum Weitmar

automobilcenter weitmar gmbh
Elsa-Brändström-Str. 31 Bochum
0234/41 75 76-0 ac-weitmar.de

Kammer GmbH
Lackier- und Unfallcenter
Meisterbetrieb

- KFZ-Lackierung
- Unfallinstandsetzung
- Möbel- und Küchenlackierung

Geschäftsführer Gerhard Antenbrink und Christian Antenbrink
Elsa-Brändström-Str. 33 • 44795 Bochum • Tel.: 0234/43 22 10 • Fax 0234/45 19 63
www.Lackier-Center-Kammer.de

MEISTERSERVICE RUND UMS AUTO

Driver Center Bochum
Elsa-Brändström-Straße 29
Telefon 0234 43737
bochum@pneumobil.de

REIFEN UND KFZ-TECHNIK

Industrie- und Handwerksbedarf

AGON

- Werkzeuge und Maschinen
- Befestigungstechnik
- Wälzlager

Elsa-Brändström-Str. 58
44795 Bochum - Weitmar
Telefon (0234) 9 43 39 - 0
Telefax (02 34) 9 43 39 - 39
E-Mail info@agon-bochum.de
www.agon-bochum.de

Dittmar & Stachowiak GmbH

Unfallschadenbeseitigung
Klimaanlagen
Dieseldiagnose

Elsa-Brändström-Str. 23-27 - 44795 Bochum
kostenlos anrufen: 0800 - 5393488
www.autodienst-bochum.de

...alles was SIE bewegt!

Sonja Klein Papillio

Physiotherapie für Kinder und Erwachsene

Elsa-Brändström-Straße 130
44869 Bochum

Tel.: 0 23 27 / 83 21 540
www.papillio-physio.de

Thema vor Ort

Viel Schnick-Schnack

Acht Kreative verkaufen gemeinsam ihre Schätze

„Ist das schön! Aber das auch. Und das hier könntest du auch gut gebrauchen. Oder doch lieber als Geschenk?“. So ungefähr hört es sich an, wenn der – größtenteils weibliche – Kundenkreis das Ladenlokal von „Schnick-Schnack“ betritt. Sieben Frauen und ein Mann verkaufen gemeinsam an der Marktstraße 408 lauter handgearbeitete Schätze. Hüfttaschen, Puppenkleidung, Schutzengel und Schmuck, Schlüsselanhänger, Schlumper-Mäppchen und Haarschleifen.

erstmal das Wichtigste“, sagt Heimeshoff. Ihre Engelchen laufen mittlerweile so gut, dass sie auch einen kleinen Gewinn damit macht. „Davon fahre ich dann einmal im Jahr mit meiner Tochter ein Wochenende weg.“ Jeden Tag tritt ein anderer seinen Dienst als Verkäufer im Ladenlokal in Weitmar-Mark an – alles streng nach Dienstplan. Und wenn doch mal was dazwischen kommt, wie ein krankes Kind, dann steht auch schon mal eine Tante über 70 Jahre, eine erwachsene Tochter oder

BRATWURSTHAUS SHOP
Jetzt auch samstags 9-14 Uhr geöffnet

Bratwursthaus Shop
Grillwurst, Saucen, Catering und Zubehör
Bessemerstr. 85, 44793 Bochum
Tel: 0234 - 927 88 433

Bratwursthaus Imbiss
im Bermuda3Eck
Kortumstr. 18, 44787 Bochum
www.bratwursthaus.com



Vier von Acht (v.l.): Susanne Eislebe, Rita Heimeshoff, Bianca Weber und Tatjana Rinke.

Bei „Schnick-Schnack“ hat jeder Verkäufer sein eigenes Regal, das er mit seinen Waren und seinen Ideen befüllen darf. „Wir haben unser Hobby mit diesem Laden erweitert“, erzählt Rita Heimeshoff. Sie stellt kleine und große Engel aus Holz her. Mit fescher Bob-Frisur und keckem Blick. Für einen alleine würde sich das Anmieten eines eigenen Ladenlokals niemanden lohnen. Denn: Den echten Stundenlohn, da sind sich alle einig, könne man nie auf das fertige Stück rechnen. „Der Materialwert muss wieder drin sein, man muss die Miete des Ladens bezahlen können. Das ist

ein Ehemann hinter dem Verkaufstresen. Die kreativen Arbeiten sind für alle der Ausgleich zum Job, zum Beispiel Kranken-

schwester, Tänzer oder Bürokauffrau. „Mein Schmuck entsteht abends vorm Fernseher. Ich höre nur zu, gucke nicht hin“, erzählt Susanne Eislebe, die Armbänder, Ketten und Ohringe herstellt. Auch den Zwillingsschwestern Bianca Weber und Tatjana Rinke geht es so. Sie nähen Puppenkleidung und Interieur für den Kaufladen der Kinder. „Die Sachen, die man für Puppen kaufen konnte, fand ich damals zu teuer und hässlich. Deshalb habe ich angefangen, selber Kleidung zu nähen“, erzählt

Weber. Davon hatten sie und ihre Schwester irgendwann so viel für den eigenen Nachwuchs und den der Freunde angefertigt, dass sie ihre Kreationen schließlich verkaufen wollten. Immer mal wieder wechseln auch Teammitglieder bei „Schnick-Schnack“, dann wird beim Nachfolger darauf geachtet, dass er etwas anbietet, was bisher noch keiner aus der Gruppe macht. So liegt nun bunte Kinderkleidung (für echte Kinder, nicht nur für Puppen) neben Kleinigkeiten aus Filz, an den Decken hängen bunte Mobiles aus Papier und auf Etagere Kleinigkeiten wie Haarspangen und Schleifen, die Mädchen glücklich machen. Männer verirren sich selten zu „Schnick-Schnack“. Vielleicht ist gerade das das Erfolgsrezept von Tänzer Ivaldo di Castro. Der einzige Mann im Bunde ist nämlich der beste Verkäufer.



Falk Guddat
Facharzt für Physikalische und Rehabilitative Medizin
Facharzt für Orthopädie

Akupunktur - Chirotherapie - Ernährungsmedizin - Naturheilverfahren
- Sportmedizin

Alter Markt 1 (im Gertrudiscenter, 2. OG)
44866 Bochum - Wattenscheid

Tel: 02327 - 89009
www.reha-arzt.de

Termine vor Ort

Samstag, 1. Oktober

Heimat-Theater

19.00 Uhr

„Das Verlegenheitskind“ - eine Aufführung des Eppendorfer Heimatvereins. Thorpe Museum, Engelsburger Straße 9
Karten im VVK: 8 €
thorpe-theater@eppendorfer-heimatverein.de

Theater

20.00 Uhr

„Some more special sides of Belly Dance“
mit und von Sherifah Chandra & Theater Terra Kulturhaus Thealozzi, Pestalozzistr. 21
Karten: 12 €/ erm. 10 €
Kontakt: 0234 - 175 90

Theater

19.30 Uhr

„Sommerfest“ von Frank Goosen
prinz-regent-theater
Prinz-Regent-Str. 50-60
Eintritt: 16 €/erm. 8 €
Kontakt: 0234 - 77 11 17
www.prinzregenttheater.de

Two for one

22.30 Uhr

Einlass ab 16 Jahren (mit volljähriger Begleitperson)
Eintritt: 5,-€ inkl. Prosecco, Eintritt frei bis Mitternacht
Zeche, Prinz Regent Str. 50-60
www.zeche.com

Sonntag, 2. Oktober

Konzert

17.00 Uhr

Konzert des Posaunenchores und Matthäuschores
Matthäuskirche, Matthäusstraße 5
Eintritt frei
Kontakt: Ute Wiegard,
Tel. 02327-73819

Theater

19.30 Uhr

„Sommerfest“ von Frank Goosen
prinz-regent-theater
Prinz-Regent-Str. 50-60
Eintritt: 16 €/erm. 8 €
Kontakt: 0234 - 77 11 17
www.prinzregenttheater.de

Schlagerparty

22.00 Uhr

Einlass ab 16 Jahren (mit volljähriger Begleitperson)
Eintritt: 6,-€
Zeche, Prinz Regent Str. 50-60
www.zeche.com

Montag, 3. Oktober

Fußballturnier

9.00 Uhr

Ausrichter: 13 E-Jugendteams und 9 D-Jugendmannschaften spielen um den „Urfa Döner Cup 2016“.
Platz an der Wohlfahrtstraße
Kontakt: Mehmet-Duran Malkoc

Gesundes Laufen (jeden Montag)

9.00 Uhr

Walking, TLG Weimar 09
Treffpunkt: Parkplatz Schloß-/ Blankensteiner Straße
Kontakt: 0234 - 47 20 98

Fitness für Kopf und Körper (jeden Montag)

10.00 Uhr

Sport und Gedächtnistraining für ältere Menschen
DRK-Zentrum, An der Holtbrücke 8
Anmeldung: 0234 - 94 45 145

Seniorencafe (jeden Montag)

14.30 Uhr

Gemeindezentrum Emmauskirche
Karl-Friedrich-Straße 65a
Kontakt: 0234 - 47 12 73

Theater

19.30 Uhr

„Sommerfest“ von Frank Goosen
prinz-regent-theater
Prinz-Regent-Str. 50-60
Eintritt: 16 €/erm. 8 €
Kontakt: 0234 - 77 11 17
www.prinzregenttheater.de

VfL (Väter fürs Leben) - Fußball (jeden Montag)

20.00 Uhr

Sporthalle der Matthias-Claudius-Gesamtschule,
Weitmarer Straße
im Anschluss „3. Halbzeit“ im Matthäushaus
Kontakt: 0234-9 43 44 10

Dienstag, 4. Oktober

Eltern-Kind-Cafe (jeden Dienstag)

9.30 Uhr

Kaffee und Kuchen für Eltern mit Kindern bis zwei Jahre
Matthäushaus,



www.bauhaus.info

Wenn's gut werden muss.

44809 Bochum, Hofsteder Straße 205, neben Ratio
Tel.: 0234/53 99 43-0, Fax: -13
info.nl648@bauhaus-ag.de

Krabbelgruppe (jeden Montag)

15.30 Uhr

Krabbelgruppe nach Emmi Pikler
Matthäus-KiTa, Matthäusstraße 1
Kontakt: 0234 - 43 19 96

Offener Treff (jeden Montag)

16.00 Uhr

Treff für Jugendliche von 11 bis 15 Jahren ev. Kirche,
Karl-Friedrich-Straße 65a
Kontakt: 0152 - 51 97 90 00

Offener Treff (jeden Montag)

18.00 Uhr

Treff für Jugendliche ab 16 Jahren ev. Kirche, Karl-Friedrich-Straße 65a
Kontakt: 0152 - 51 97 90 00

Eppendorfer Heimatverein (jeden Montag)

18.00 Uhr

Sprechstunde
Heimatmuseum,
Engelsburger Straße 9
Kontakt: 02327 - 7 20 21

Matthäusstraße 5

Kontakt: 0234 - 43 19 96

Gehirnjogging (jeden Dienstag)

10.00 Uhr

Ganzheitliches Gedächtnistraining für Jedermann
Ev. Gemeindezentrum Emmauskirche,
Karl-Friedrich-Straße 65 a
Kontakt: 0234 - 47 35 00

Bärendorfer Krabbelgruppe (jeden Dienstag)

10.00 Uhr

Krabbelgruppe mit Schwerpunkt Emmi Pikler und Musik
Kinderarche, Lange Malterse 28a
Kontakt: 0234 - 43 21 04

Kaffee und Kuchen (jeden Dienstag)

14.30 Uhr

Kaffee und Kuchen für Jung und Alt
Matthäushaus, Matthäusstraße 5
Kontakt: 0234 - 43 03 04

Sport für Ältere (jeden Dienstag)

14.30 Uhr

Spvg Eppendorf,
Turnhalle Ruhrstraße 150
Kontakt: 02327 - 78 02 83

Bastelkreis (jeden Dienstag)

15.00 Uhr

Ev. Gemeindezentrum Emmauskirche
Karl-Friedrich-Straße 65 a
Telefon: 0234 - 47 13 11

Hockerygymnastik (jeden Dienstag)

15.30 Uhr

SpVG Eppendorf
Turnhalle Ruhrstraße 150
Telefon: 02327 - 78 02 83

Erste Hilfe

18.00 Uhr

Grundlehrgang
DRK, An der Holtbrücke 2-6
Gebühr: 35 €
Anmeldung: 0234 - 944 5-0

Larivas Point (jeden Dienstag)

19.00 Uhr

Jugendgruppe ab 16 Jahre
Ev. Gemeindezentrum Emmauskirche
Karl-Friedrich-Straße 65 a
Telefon: 0234 - 46 02 52

Gesangsprobe (jeden Dienstag)

20.00 Uhr

Eppendorfer Liederfreunde
Gemeindsaal von Sankt Marien,
Forstring 6
Kontakt: 02327 - 5 90 77

Musizierkreis (jeden Dienstag)

20.00 Uhr

Gemeindezentrum Emmauskirche
Karl-Friedrich-Straße 65a
Tel.: 02327 - 30 65 68

Mittwoch, 5. Oktober

Caritas-Kontaktstelle St. Franziskus

11.00 Uhr

Sprechstunde, Rat und Tat für Hilfesuchende
Pfarrheim, Franziskusstraße 17
Kontakt: 0151 - 53 10 62 70

Frauenhilfe Weitmar-Mitte

15.00 Uhr

Reisebericht mit Bildern aus Kappadokien, Referentin: Ute Wiegard,
Matthäushaus, Matthäusstraße 1
Kontakt: Traute Kosel 0234 - 70 90 222

Frauenhilfe Weitmar-Mark

15.00 Uhr

„Jahresfest“,
Gemeindezentrum Emmauskirche,
Karl-Friedrich-Straße 65a
Kontakt: 0234 - 47 50 18

Tanzcafe

15.00 Uhr

Termine vor Ort

Tanzen bei Kaffee und Kuchen für Senioren
DRK-Zentrum, An der Holtbrücke 2-6, Großer Saal
Anmeldung erwünscht: Ursula Christopeit-Mäckmann, Tel.: 0234 9445-117, Email: u.maeckmann@drk-bochum.de

Bärendorfer Krabbelgruppe (jeden Mittwoch) 15.30 Uhr

Eltern-Kind-Turnen in der Matthäus-KiTa Kinderarche, Lange Malterse 28a
Kontakt: 0234 - 43 21 04

Fit im Alter (jeden Mittwoch) 16.00 Uhr

TV Jahn Weitmar
Spiel, Gymnastik und Gedächtnistraining
Turnhalle der MCS, Weitmarer Straße
Kontakt: 0234 - 47 11 58

Gymnastik (jeden Mittwoch) 16.30 Uhr

Life fit well
TV Jahn Weitmar
Turnhalle der MCS, Weitmarer Straße
Kontakt: 0234 - 47 48 18

Eppendorfer Heimatverein 19.00 Uhr

Stammtisch
Heimatmuseum,
Engelsburger Straße 9
Kontakt: 02327 - 7 20 21

Posaunenchor (jeden Mittwoch) 19.00 Uhr

Gemeindezentrum Emmauskirche
Karl-Friedrich-Straße 65a
Kontakt: 0234 - 47 50 18

Frauenabendkreis Weitmar-Mark 19.30 Uhr

„Erinnern Sie sich noch?“ - Eine Reise in die Vergangenheit.
Gemeindezentrum Emmauskirche,
Karl-Friedrich-Straße 65a
Kontakt: 0234 - 47 50 18

Theater 19.30 Uhr

„Offene Zweierbeziehung“ von Franca Rame und Dario Fo
Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 16 € / erm. 8 €
Tel. 0234 - 77 11 17
www.prinzregenttheater.de

Donnerstag, 6. Oktober

Frühstück (jeden Donnerstag) 9.00 Uhr

Frühstück für Jung und Alt
Matthäushaus, Matthäusstraße 5
Kontakt: 0234 - 43 03 04

Fit im Alter (jeden Donnerstag) 10.15 Uhr

St. Theresia, Eppendorf
Holzstraße 16
Kontakt: 02327 - 825 29

Freies Surfen (jeden Donnerstag) 16.00 Uhr

Kostenlos surfen im Internet des DRK-Internet-Cafes
An der Holtbrücke 8
Kontakt: 0234 - 94 45 129
j.sharif@drk-bochum.de

Kindertreff (jeden Donnerstag) 16.00 Uhr

Offener Treff für Kinder (6-10 J.)
Gemeindezentrum Emmauskirche
Karl-Friedrich-Straße 65a
Kontakt: 0234 - 9 43 44 13

Sprechstunde 16.30 Uhr

Sprechstunde mit Bezirks-Bürgermeister Marc Gräf
Amtshaus Weitmar
Hattinger Str. 389

Stammtisch 18.00 Uhr

Kolpingfamilie Weitmar-Mitte
Gäste willkommen
Gaststätte „Westhoff“,
Franziskusstraße 12
Kontakt: Peter Flegel, 0234 - 43 21 31

Gymnastik für Frauen (jeden Donnerstag) 17.30 Uhr

St. Theresia, Eppendorf
Holzstraße 16
Kontakt: 02327 - 95 43 01

Sport, Spiel und Tanz (jeden Donnerstag) 18.30 Uhr

für Mädchen ab zwölf Jahre
Spvg Eppendorf, Interessierte willkommen.
Sporthalle Ruhrstraße 150
Kontakt: 02327 - 7 51 09

Schützentraining (jeden Donnerstag) 19.00 Uhr

Bürger-Schützen-Verein
Munscheid 1891
Sportschießen mit Luftgewehr
Anlage Munscheidstraße 168
Kontakt: 0234 - 9 27 60

Sport für Er und Sie (jeden Donnerstag) 20.00 Uhr

SpvG Eppendorf
Turnhalle Ruhrstraße 150
Kontakt: 02327 - 78 02 83

Freitag, 7. Oktober

Fitness für Kopf und Körper (jeden Freitag) 10.00 Uhr

Sport und Gedächtnistraining für ältere Menschen
DRK-Zentrum,
An der Holtbrücke 8
Anmeldung: 0234 - 94 45 145 (Eva-Maria Matip)

Zum bunten Wollknäuel 14.30 Uhr

Häkel- und Stricktreff
Matthäushaus, Matthäusstraße
Kontakt: 0234 - 43 12 34

Schach für Jugendliche (jeden Freitag) 18.30 Uhr

SG 31 Bochum
Offenes Training für Interessierte
Pfarrheim,
Franziskusstraße 17 a,
Kontakt: 0234 - 43 42 14

Kabarett 19.30 Uhr

Eppendorfer Kolpingsfamilie lädt zur Benefizveranstaltung für das Hildegardis-Hospiz ein. Gast: Liedermacher Christian Hirdes.
Abendkasse: 13 €
Heinrich-Peters-Haus,
Holzstraße 16

Theater 19.30 Uhr

„Bilder Deiner großen Liebe“ von Wolfgang Herrndorf

Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 16 € / erm. 8 €
Tel. 0234 - 77 11 17
www.prinzregenttheater.de

Heimat-Theater 20.00 Uhr

„Das Verlegenheitskind“ - eine Aufführung des Eppendorfer Heimatvereins.
Thorpe Museum,
Engelsburger Straße 9
Karten im VVK: 8 €
thorpe-theater@eppendorfer-heimatverein.de

Konzert 20.00 Uhr

„A Tribute to Depeche Mode“
Zeche Bochum
Prinz-Regent-Str. 50-60
Tickets: 16,00 € zzgl. VVK-Geb.
www.zeche.net

Samstag, 8. Oktober

Erste Hilfe 9.00 Uhr

Grundlehrgang
DRK, An der Holtbrücke 2-6
Gebühr: 35 €
Anmeldung: 0234 - 944 5-0

Theater 19.30 Uhr

„Bilder Deiner großen Liebe“ von Wolfgang Herrndorf
Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 16 € / erm. 8 €
Tel. 0234 - 77 11 17
www.prinzregenttheater.de

Theater 20.00 Uhr

„Das hat die Welt noch nicht gesehen“ die neue Improshow der Hottenlotten Kulturhaus Thealozzi,
Pestalozzistr. 21
Karten: 12 €/ erm.10 €
Kontakt: 0234 - 175 90

Konzert 20.00 Uhr

„Schramme 11“
Zeche Bochum
Prinz-Regent-Str. 50-60
Tickets: 22,00 € zzgl. VVK-Geb.
www.zeche.net



steden

RAUMGESTALTUNG
SEIT 1899 IN BOCHUM

- ✓ Beratung
- ✓ Planung
- ✓ Ausführung

Hattinger Str. 365 • 44795 Bochum
Telefon 02 34/57 98 98-0
www.steden-raumgestaltung.de



Termine vor Ort

Mein Traumbad aus einer Hand



PHILIPPS
steckt dahinter

Rombacher Hütte 2
44795 Bochum
Tel. 0234/9 43 77-0
www.philipps-bochum.de

Montag, 10. Oktober

Erste Hilfe

8.15 Uhr
Grundlehrgang
DRK, An der Holtbrücke 2-6
Gebühr: 35 €
Anmeldung: 0234 - 944 5-0

Kaffeenachmittag

15.00 Uhr
VdK Bochum-Weimar
Kaffeenachmittag für Mitglieder
Schloß-Cafe, Schloß-Str. 107
Kontakt: 0234 - 45 06 15

Pflegende Angehörige

15.30 Uhr
Offene Gesprächsrunde,
Betreuung wird angeboten
DRK-Zentrum, An der Holtbrücke 8
Anmeldung: 0234 - 94 45 145

Heimat-Theater

19.00 Uhr
„Das Verlegenheitskind“ - eine Aufführung des Eppendorfer Heimatvereins.
Thorpe Museum, Engelsburger Straße 9
Karten im VVK: 8 €
thorpe-theater@ependorfer-heimatverein.de

Dienstag, 11. Oktober

Caritas-Kontaktstelle HI. Familie

11.00 Uhr
Sprechstunde, Rat und Tat für Hilfesuchende

Rätsel
Ausgabe #09
September
2016
GAERTNER

M	R	K	E	Z	K	P	E
H	A	U	T	N	A	H	A
N	H	T	R	E	E	O	E
O	G	E	R	A	E	H	E
E	T	A	T	O	L	L	B
L	A	U	B	E	B	E	L
E	N	G	E	M	A	R	A
S	I	A	M	R	A	N	T
S	E	P	I	A	M	I	N
R	P	L	A	M	U	R	I
U	S	U	S	T	E	E	E
M	A	R	S	N	N	S	S
T	S	F	R	I	S	T	S
A	S	I	A	T	M	E	K
E	R	L	E	C	I	N	R
L	E	E	U	H	M	D	D
M	B	E	T	E	T	R	A
A	D	E	R	N	A	R	A
N	T	C	F	S	A	K	I
U	N	T	E	R	H	A	L
R	A	N	K	N	S	T	I
N	D	G	E	N	A	U	Z
M	E	R	K	E	L	G	E
T	A	X	I	M	E	N	U

Karl-Friedrich-Straße 111
Kontakt: 0157 - 39 24 69 32

Konzert

20.00 Uhr
„Laith Al-Deen“
Zeche Bochum
Prinz-Regent-Str. 50-60
Tickets: 30,00 € zzgl. VVK-Geb.
www.zeche.net

Mittwoch, 12. Oktober

Geschichtskreis-Weimar

18.00 Uhr
Treffen „Geschichtskreis“, Gäste willkommen. Das neue Thema ist das Gebiet/Gelände östlich der Wasserstraße, wie z.B. Bahnhof Weimar u. die Eisenbahnstrecke, chemische Fabrik in der Nähe des Bahnhofs, Gaswerk Weimar, Sägewerk und Schraubenfabrik Heese.
Amtshaus Weimar,
Hattinger Str. 389
Kontakt: 0234 - 43 21 05

Donnerstag, 13. Oktober

Theater

19.30 Uhr
„Sommerfest“ von Frank Goosen
prinz-regent-theater
Prinz-Regent-Str. 50-60
Eintritt: 16 €/erm. 8 €
Kontakt: 0234 - 77 11 17

Freitag, 14. Oktober

Theater

19.30 Uhr
„Sommerfest“ von Frank Goosen
prinz-regent-theater
Prinz-Regent-Str. 50-60
Eintritt: 16 €/erm. 8 €
Kontakt: 0234 - 77 11 17
www.prinzregenttheater.de

Ü40-Party

20.00 Uhr
Live Konzert der „Classic Night Band“, anschließend Disko
Zeche, Prinz Regent Str. 50-60
Eintritt: 12 € inkl. Begrüßungssekt bis 21.30 Uhr

Samstag, 15. Oktober

Sternwarte

19.30 Uhr
Sonderveranstaltung zum Planet Uranus in der Sternwarte
Sternwarte Bochum,
Blankensteiner Straße 200a
Anmeldung: 0234 - 47 71 11

Party

22.00 Uhr

„Kalakuta Soul pres. 10 Jahr Funkloch“
Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 4 €
Tel. 0234 - 77 11 17
www.prinzregenttheater.de

Konzert

20.00 Uhr
„Lordi“, Zeche Bochum
Prinz-Regent-Str. 50-60
Tickets: 29,40 € zzgl. VVK-Geb.
www.zeche.net

Sonntag, 16. Oktober

Konzert

20.00 Uhr
„Nila“
Zeche Bochum
Prinz-Regent-Str. 50-60
Tickets: 20,00 € zzgl. VVK-Geb.
www.zeche.net

Dienstag, 18. Oktober

Erste Hilfe

8.15 Uhr
DRK-Lehrgang
An der Holtbrücke 2-6
Gebühr: 35 €
Anmeldung: erstehilfe@drk-bochum.de
Tel.: 0234 - 944 5-0

Party

22.00 Uhr
Semesterstart
Zeche Bochum
Prinz-Regent-Str. 50-60
www.zeche.net

Theater

19.30 Uhr
„Die Verwandlung“ von Frank Weiß und Romy Schmidt nach Kafka
Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 16 € / erm. 8 €
Tel. 0234 - 77 11 17
www.prinzregenttheater.de

Mittwoch, 19. Oktober

Caritas-Kontaktstelle St. Franziskus

11.00 Uhr
Sprechstunde, Rat und Tat für Hilfesuchende
Pfarrheim,
Franziskusstraße 17
Kontakt: 0151 - 53 10 62 70

Frauenhilfe Weitmar-Mitte

15.00 Uhr
„Guten morgen Herr Lehrer! – Schule damals und heute, Referent Peter
Schneller vom Schulmuseum,
Matthäushaus,
Matthäusstraße 1
Kontakt: Traute Kosel 0234 - 70 90 222

Frauenhilfe Weitmar-Mark

15.00 Uhr

„Die Stadt Freiberg im Erzgebirge“,
Gemeindezentrum Emmauskirche,
Karl-Friedrich-Straße 65a
Kontakt: 0234 - 47 50 18

Theater

19.30 Uhr
„Die Verwandlung“ von Frank Weiß und Romy Schmidt nach Kafka
Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 16 € / erm. 8 €
Tel. 0234 - 77 11 17
www.prinzregenttheater.de

Konzert

20.00 Uhr
„Phela & Tex“
Zeche Bochum
Prinz-Regent-Str. 50-60
Tickets: 20,00 € zzgl. VVK-Geb.
www.zeche.net

Donnerstag, 20. Oktober

Konzert

20.00 Uhr
„Papa Chubby“
Zeche Bochum
Prinz-Regent-Str. 50-60
Tickets: 27,00 € zzgl. VVK-Geb.
www.zeche.net

Freitag, 21. Oktober

Zum bunten Wollknäuel

14.30 Uhr
Häkel- und Stricktreff
Matthäushaus,
Matthäusstraße
Kontakt: 0234 - 43 12 34

Theater

19.30 Uhr
„Michael Kohlhaas“ von Heinrich Kleist
Prinz-Regent-Straße 50-60
Eintritt: 16 € / erm. 8 €
Tel. 0234 - 77 11 17
www.prinzregenttheater.de

Konzert

20.00 Uhr
„A tribute to Supertramp“
Zeche Bochum,
Prinz-Regent-Str. 50-60
Tickets: 16,00 € zzgl. VVK-Geb.
www.zeche.net

Die Ü30-Party

22.00 Uhr
Zeche, Prinz Regent Str. 50-60
Eintritt: 6 €
Special: Welcome Drink bis 00:00 Uhr
www.zeche.com

Samstag, 22. Oktober

Erste Hilfe

9.00 Uhr
Grundlehrgang
DRK, An der Holtbrücke 2-6
Gebühr: 35 €
Anmeldung: 0234 - 944 5-0

Termine vor Ort

Theater-Premiere

19.30 Uhr
 „Spielbetrieb“ von Juli Zeh
 Prinz-Regent-Straße 50-60
 Eintritt: 16 € / erm. 8 €
 Tel. 0234 - 77 11 17
 www.prinzregenttheater.de

Mitsing-Party

19.30 Uhr
 „Lala&Labsal“ Süppchen und Singen für alle, mit Einsänger Thomas Becker
 Kulturhaus Thealozzi,
 Pestalozzistr. 21
 Eintritt frei – Spenden erwünscht
 Kontakt: 0234 - 175 90

Konzert

20.00 Uhr
 „Sonata Arctica“
 Zeche Bochum, Prinz-Regent-Str. 50-60
 Tickets: 28,00 € zzgl. VVK-Geb.
 www.zeche.net

Dienstag, 25. Oktober

Caritas-Kontaktstelle Hl. Familie

11.00 Uhr
 Sprechstunde, Rat und Tat für Hilfesuchende
 Karl-Friedrich-Straße 111
 Kontakt: 0157 - 39 24 69 32

Theater

19.30 Uhr
 „Michael Kohlhaas“ von Heinrich Kleist
 Prinz-Regent-Straße 50-60
 Eintritt: 16 € / erm. 8 €
 Tel. 0234 - 77 11 17
 www.prinzregenttheater.de

Mittwoch, 26. Oktober

Pflegende Angehörige

10.00 Uhr
 Frühstücks-Café nach der Pflege
 DRK-Zentrum,
 An der Holtbrücke 8
 Anmeldung: 0234 - 94 45 145

Theater

19.30 Uhr
 „Michael Kohlhaas“ von Heinrich Kleist
 Prinz-Regent-Straße 50-60
 Eintritt: 16 € / erm. 8 €

Tel. 0234 - 77 11 17
 www.prinzregenttheater.de

Bürgerstammtisch

19.30 Uhr
 Der Bürgerverein Weitmar-Mitte lädt zu einem speziellen Thema ein. Gäste sind willkommen.
 Restaurant „Zur alten Post“,
 Hattinger Straße 312
 Kontakt: Walter Joswig, E-Mail: walter.joswig@arcor.de

Donnerstag, 27. Oktober

Erste Hilfe

8.15 Uhr
 Grundlehrgang
 DRK,
 An der Holtbrücke 2-6
 Gebühr: 35 €
 Anmeldung: 0234 - 944 5-0

Pflegende Angehörige

15.30 Uhr
 Offene Gesprächsrunde,
 Betreuung wird angeboten
 DRK-Zentrum,
 An der Holtbrücke 8
 Anmeldung: 0234 - 94 45 145

Freitag, 28. Oktober

Senioren-Frühstück

10.00 Uhr
 Eppendorfer Kolpingsfamilie lädt ein. Gäste sind herzlich willkommen.
 Kosten: 2,50 €
 Heinrich-Peters-Haus,
 Holzstraße 16
 Kontakt: Albrecht Herrmann, 02327 72828

Labor der kleinen Forscher

15.30 Uhr
 für Kinder im Alter von 6-10 Jahren
 Sternwarte Bochum
 Blankensteiner Straße 200a
 Anmeldung: 0234 - 47 711

Theater

19.30 Uhr
 „Spielbetrieb“ von Juli Zeh
 Prinz-Regent-Straße 50-60
 Eintritt: 16 € / erm. 8 €

Tel. 0234 - 77 11 17
 www.prinzregenttheater.de

Theater

20.00 Uhr
 „Some more special sides of Belly Dance“ mit und von Sherifah Chandra & TheaTerra Kulturhaus Thealozzi,
 Pestalozzistr. 21
 Karten: 12 €/ erm.10 €
 Kontakt: 0234 - 175 90

Konzert

20.00 Uhr
 „A tribute to Bon Jovi“
 Zeche Bochum,
 Prinz-Regent-Str. 50-60
 Tickets: 16,00 € zzgl. VVK-Geb.
 www.zeche.net

90er Party

22.00 Uhr
 „90er Party in der Zeche“
 Zeche, Prinz-Regent-Straße 50-60
 Eintritt: 6 € inkl. Prosecco
 www.zeche.com

Samstag, 29. Oktober

Kinder-Klamotten-Basar

9.00 Uhr
 Förderverein Kindergarten Vierzahnheiligen, Pfarrheim St. Franziskus,
 Franziskustraße 17a.
 Nähere Infos auf Anfrage unter E-mail:
 klamottenbasar@web.de

Theater-Premiere

19.30 Uhr
 „Spielbetrieb“ von Juli Zeh
 Prinz-Regent-Straße 50-60
 Eintritt: 16 € / erm. 8 €
 Tel. 0234 - 77 11 17
 www.prinzregenttheater.de

Party im Theater

22.00 Uhr
 „Prinzengroove“ DJ Championvinyl serviert 60's Club-Sounds aka Early R'n'B, Soul, Rocksteady und ein wenig originalen Ska. Prinz-Regent-Straße 50-60
 Eintritt frei – Spenden erwünscht
 Tel. 0234 - 77 11 17
 www.prinzregenttheater.de

Party in der Zeche

23.00 Uhr



Gesundes, frisches Essvergnügen

Wir liefern Ihnen wöchentlich knackige Frische ins Haus. Obst, Gemüse, Käse, Milch & Co, Backwaren und Wurst - Wir bieten Ihnen Lebensmittel aus ökologischem Landbau entsprechend dem saisonalen und regionalen Angebot.

Ob Single oder Großfamilie – wir stellen Ihnen Ihren individuellen Korb für natürlichen Genuss zusammen.

Noch Fragen? - Dann fragen Sie:



Dipl. Ing. Landbau
 Christian Goerdt
 Telefon: 02327 - 8308 630
 post@flottekarotte.de
 www.flottekarotte.de

Jura-Party (ab 18 Jahre)
 Zeche Bochum, Prinz-Regent-Str. 50-60
 Eintritt: 5 €, www.zeche.net

Sonntag, 30. Oktober

Blutspende

11.00 Uhr
 DRK, „Haus der Generationen“,
 An der Holtbrücke 2-8
 Tel. 0234 - 944 51 18

Kinder-Theater

16.00 Uhr
 „Hallo Kinder – auf dem Planeten Blau“
 Kulturhaus Thealozzi, Pestalozzistr. 21,
 Karten: 5 €/ erm. 3 €
 Kontakt: 0234 - 175 90
 E-Mail: info@thealozzi.de

Konzert

20.00 Uhr
 „Henrik Freischlager Trio“
 Zeche Bochum, Prinz-Regent-Str. 50-60
 Tickets: 24,00 € zzgl. VVK-Geb.
 www.zeche.net

Montag, 31. Oktober

Halloween Special

22.00 Uhr
 „Depeche Mode Night“, ab 18 Jahre
 Zeche Bochum, Prinz-Regent-Str. 50-60
 Eintritt: 7 €, www.zeche.net



Kfz Giesler

Kfz. Meisterbetrieb

44795 Bochum, Hattinger Straße 182
Tel.: 0234 5886747

Wir tun alles für Ihr Fahrzeug

Bestattungen

Grusemann

Beratung und Hilfe im Trauerfall
 Eigene Verabschiedungsräume

44869 Bochum-Eppendorf · Munscheider Straße 15
 44869 Bochum-Höntrop · Alte Post 10

Telefon: (02327) 71180 Fax: (02327) 977149
 E-Mail: info@bestattungen-grusemann.de

Oma Berti

Älterwerden

Sag mal Oma Berti, hast Du eigentlich Probleme mit dem Älterwerden?

Fragt Marianne C. aus Bo. (55 Jahre alt)

Tja Schätzken, wat soll ich sagen? Is' wie immer allet eine Frage vonne Perspektive. Musse ma so sehen: Nich nur du wirss älter, sondern auch dein Mann. Und Männer neigen ja dazu, sich mitte Jahre 'n bissken gehen zu lassen. Spätestens nache silberne Hochzeit, hasse dann zuhause ein Model für Adiletten und Jogginghosen, während die meisten Frauen ja erssma versuchen, mit alle Mittel dat Schlimmste an ihr'n eigenen Körper zu verhindern. Dat macht abber nix, denn wenn der Alte sich mit seine Schwimmringe im Feinripp zufrieden gibt, hasse mehr Knatters für'n Friseur und die Wellnessbehandlung übrich.

Und gezz noch eins: Vergessen wa den Nachwuchs nich. Letzte Tage wach ich auf und hab 'n fetten Abszess inne Backe. Wat hasse, wat krisse nache Zahnklinik. In so ein Notfall musse nehmen wat kommt, denk ich. Hoffentlich nich so'n Kopfschlächter vonne Zunft. Man is ja immer'n bissken bange, ne? Und wat war, Marianne? Dat war mein Glückstach. Wat da durche Tür kam, war wie'ne Erzengelercheinung. So'n junger hübscher Kerl im blauen Kittel, du, der hätte auch auffen Laufsteech Applaus gekricht. Da kannze glatt die Betäubungsspritze vergessen. Ein Blick in den seine Bambiaugen, und der Abszess war schon von alleine am Abklingen. Als ich da widder raus war, tat sich mir eine neue Welt auf. Denn: Wo einer von der Sorte is, gibbet auch noch mehr. Kannz ja mitte



Orthopäden-Recherche anfangen, Marianne. Hömma, so viel Spass hasse mit deine Arthrose lange nicht gehabt.

Also, ran an die Sahneschnitten ausse Schwarzwaldklinik. Kost au nix - die Kasse zahlt ja. Halt mich auffen Laufenden, Marianne. Ich muss inne nächste Zeit

ma' nachen Herzdokter. Für'n guten Tipp geb ich dich die Nummer von den Zahnarzt.

Bissitage

*Lieserl
Oma Berti*



MONATSANGEBOT OKTOBER

Schinkenmettenden, Räuchermettenden, Scharfe Jungs
Stück 0,65 € // 10 Stück 5,50 €

Die wohl beste Stadionwurst Deutschlands
Stück 0,60 € // 10 Stück 5,50 €

Ab einem Einkaufswert von 5,00 € erhält jeder Kunde gegen Vorlage dieser Anzeige 2 Stück Scharfe Jungs.



Direktverkauf:
dienstags und freitags
zwischen 8 und 16 Uhr

Thiers Fleisch- und Wurstwaren GmbH & Co KG
Hansastraße 128 | 44866 Bochum | www.thiers.de

Impressum VorOrt

Die nächste Ausgabe erscheint am 29. Oktober!

Herausgeber & Verlag
MiKa Kommunikation GmbH
Rungestr. 22b, 44795 Bochum
Telefon 0234/89 03 009
Fax: 0234/90 21 835
info@mikakom.de,
www.vorort-bochum.de

Redaktion
(V.i.S.d.P.): Michael J. Hinz und Kaspar Kamp; Daniela Schmidt, Jörg Kolesza, Holger Crell, Anja Rams,
Titelbild fotolia/Syda Productions
Fotos MiKa Kommunikation GmbH, Daniela Schmidt, Holger Crell, privat, Geschichtskreis Weitmar, Olaf Ziegler, Anja Rams, Thorsten Koch, fotolia/ alexlmx
Anzeigen
VoRa Werbung Heike von Radzibor
02335 - 68 44 565
radzibor@mikakom.de

Satz und Layout
Bianca Kostrzewa
Druckerei
Zimmermann Druck + Verlag GmbH
Erscheinungsweise monatlich
Auflage 24.000

Kostenlose Verteilung an Privathaushalte und Anzeigenkunden. Zustellung in Bochum-Weitmar und Eppendorf. Keine Gewähr für unaufgefordert zugesandte Manuskripte, Fotos, Anzeigen oder Entwürfe. Konzepte und redaktionelle Beiträge sind Eigentum von MiKa Kommunikation GmbH und dürfen ohne Genehmigung nicht weiterverwendet werden. Abdruck, Vervielfältigung und weitere Verwendung bedürfen der ausdrücklichen Zustimmung der MiKa Kommunikation GmbH.

Mit Sicherheit ein warmes Haus



Monatlich
schon ab

99,- €

Mit dem Stadtwerke **Wärme Paket** eine Heizungsanlage pachten

Profitieren Sie von der Effizienz moderner Heiztechnologien und tun Sie gleichzeitig der Umwelt einen Gefallen. Wir installieren mit einem erfahrenen Fachpartner Ihre neue Heizungsanlage und kümmern uns um den Betrieb, die Wartung und alle Reparaturen. Sie können sich in der Zeit um

die wichtigen Dinge im Leben kümmern. Unter www.stadtwerke-bochum.de/waermepaket erfahren Sie in unserem Online-Rechner sofort wie ihr individuelles Angebot aussieht. Wir nehmen alle Details in die Hand und sorgen für beste Ergebnisse.

Infos unter 0234 960 3555
www.stadtwerke-bochum.de/waermepaket

STADTWERKE
BOCHUM



3
Monate
testen!



Das SchnupperAbo für Bus und Bahn!

Infos im KundenCenter oder unter www.bogestra.de

